



# BASCOL 1966- 2016



Redaction: Manuel Fonseca

Fotos: Aender Schwarz, Charles Manderscheid, Albert Krier,  
Manuel Fonseca

Archives: BASCOL, FLBB, Tageblatt, Wort, Journal et CFL



BASKET CORPORATIF LUXEMBOURGEOIS FONDE EN 1963 ET AFFILIE A LA F.L.B.B.

BASCOL 3, route d'Arlon I L-8009 Strassen I LUXEMBOURG



## Préface de

### **Monsieur Romain SCHNEIDER Ministre des Sports**



#### **Joyeux Anniversaire!**

50 ans Basket corporatif Luxembourgeois, c'est un anniversaire qui mérite d'être souligné, puisqu'il constitue des années d'efforts et de dévouement dans l'intérêt du basketball.

Le but de la création d'un sport corporatif est de cultiver l'esprit d'amitié et de solidarité entre équipes issues d'entreprises différentes ayant tous un intérêt sportif commun, ici le basketball.

Fêter 50 ans d'existence est une belle preuve de réussite pour ce concept non exclusivement sportif, mais avant tout à caractère social qui permet à des collaborateurs d'une même entreprise de tisser des liens bien au-delà de leurs relations professionnelles, comme quoi le sport, et plus particulièrement le sport corporatif, est un excellent vecteur social.

Je tiens à féliciter les dirigeants et les membres du Basket Corporatif Luxembourgeois pour leur engagement infatigable et de longue date, ainsi que pour l'enthousiasme avec lequel ils œuvrent dans l'intérêt du basket corporatif.

Romain Schneider  
Ministre des Sports

## Préface de

### Monsieur Henri PLEIMLING Président de la FLBB



#### 50 Joer Bascol

50 Joer lang gett elo schon zu Lëtzebuerg waat ee nennt korporatif Basket gespillt ...  
Ech muss zouginn dass daat mir, dee nemme knapps méi aal ass an zenter iwer 40 Joer am  
Basket aktiv ass, ni sou bewoost war, bis ech gefroot gi sin fir an der Séance acaémique e  
puer Wuert ze soen an der lo hei e puer ze schreiwen ...

Zenter ech President vun der FLBB sin, ass mein Optrett op der Generalversammlung vum  
Bascol ee vu menge «jours fixes» an der Agenda, ech sinn emmer erem impressionéiert,  
iwwer d'Zuel vun de Betriiber, déi eng oder méi Ekuipen stellen, an och iwwer déi, trotz  
och mol méi raue Mätcher, grouss Frenschchaft zweschen den Akteuren, Abitter abegraff,  
trotz ... mee daat haat ech jo schon!

Och d'Integratioun kennt net ze kuerz, ouni lo an den Détail vun der Problematik op  
europäeschem Niveau anzegoen, a waat d'FLBB besonnesch freet ass, dass vill vun deenen  
BASCOL-Aktiven hiere Nowuess bei «eise» Verainer aschreiwen a sou nach méi an der  
lëtzebuerger Basketswelt verankert gin.

Och d'Tatsaach, dass vill vun den engagéierte Betriiber potentiel Sponsoren sin, soll an  
daerf een net aus den Ae verléieren. An die nei Tendenz Aarbeecht a Sport méi no uneneen  
ze féieren kennt hoffentlech och dem BASCOL ze gutt.

Et ass ze hoffen dass die neideg Infrastrukturen weiderhin zur Verfügung stin wéi bis elo,  
an dass den ugekennegte Generatiouns-Wiessel gutt iwer d'Bühn geet, da steet deene  
nächste 50 Joer BASCOL näischt am Wee!

Henri Pleimling  
Président de la FLBB

## Préface de

### **Monsieur Gaston ZENS Président du Comité d'Organisation du 50e anniversaire**



Wei ech gefrot gin sin, fir Präsident ze gin vum Organisationskomité vun « 50 Joer Bascol » hun ech keen Moment gezeckt fir des Tache unzehuelen.

Ech war selwer 40 Joer an deser Organisatioun Member durch mein Verain, der A.S. CFL, wo ech emmer stolz an houfreg war, dat d' A.S. CFL en Grennungsmember vum Bascol war.

Bascol- Basket corporatif-Sport am Betrieb- Net mei speit wei den 26. September, also nach guer net esou lang, stong ennert der Rubrik Bewegung en ganzseitigen Artikel an enger letzeburger Dageszeitung: Sport fördert die Kommunikation- Eng Recherche vum Uni-Professor Julien Pierre (Doktorat an Sciences et techniques d'activités physiques et sportives- Uni Strasbourg) ivert Förderung vum Bewegung op der Schaf, op der Arbeitsplatz. Hien huet 3 grouss Firmaen analysert, dei Sport op der Arbeitsplatz fördern (Nestlé, Adidas an Steelcase international fir se ze nennen) Hien huet 3 Typen vum Firmen fonnt: de eng bidden Duschen an Vestiairen un, de zweet gin schon mei weit. Do fannen mer en Fitnessstudio, an bei denen dretten, dei verbannen de zwee eischt an bidden Sport an Sports-Verbänn un. Meschtens as et och esou , dat den Chef oder den CEO och selwer dann leidenschaftlech Sport mescht.

Dess Idee hat 1966 den Guy Steinmetz, den am Kader vum der „Union Sportive des Enseignants Luxembourgeois“ wir dei Firmaen dei esou en Klub haten an eng Sportsassociation ze kleeden. Den eischten Comité, oder wei se sech genant hun „Technesch Komissioun“, waren dann niewent dem Steimmetz Guy, den Schwirtz Emile (langjähregen FIBA-Arbitrer) den Godefroid Francis, den Ahnen Lucien an den Junker Arthur (langjähregen Basketssportreporter vum Répu).

Ech well awer nach ernimmen, dass seit den Ufank vum den 60 Joer schon eenzel Betreiber ennert sech Basketsmatcher organisiert hun. Ech well deenen aner Autoren an deser Broschuer, net ze vill ewesch huelen iwert dei weider Entwecklung vum Bascol. Ech sinn iwerzeugt, das den en oder aneren och eppes iwert dei schein Geschicht vum Betriebssport ka schwätzen.

Ech well just nach 2 Sachen ernimmen: den eischten Championstitel 1967, Joer an dem den eischten Championnat ausgedroen gin ass, huet ASEAD errongen, dei deemoleg Employeen vum der ARBED. De 2 Sach dei ech wellt ernimmen, ass datt 2 Klubb , d'Post an Eisebunn, vum Ufank bis elo ouni Ennerbreichung derbei waren, also 50 Joer. Ech geiw mengen datt ass een decken Bravo waert.

40 Joer Bascol hun ech wei schons gesoot erliewt, an et war net einfach, wann maer als Eisebunn op den Europameschterschaften oder wei 87 op der Weltmeschterschaft an Indien geint sougenannten Betriebsmannschaften aus dem Ostblock gespilt hun. : Lokomotiv Novosibirsk, Lokomotiv Sofia oder Lech Poznan.

Daat waren och Eisebunner, hun awer als Profi den ganzen Dag trainert, a vun engem Zug oder enger Maschin geschweins vun engem Bilje wei «eis Jongen» keng blass Ahnung hatten. Egal et war emmer super flott, mir hun eis emmer gudd geschloen an virun allem schein sportlech Frenschschaften geschloss.

Hei op deser Platz well ech awer nach e puer Mercien lass gin:

Eischtens den einzelnen Managementen vun den letzeburger Betriber, dei hir Betriebsequipen ennerstetzen, all dei Membren de am Benevolat während 50 Joer d'Geschecker vum Bascol geleet hun, d'Arbitren ouni dei och keen Match Bascol meiglech wier, well do geet et heians dach mei rauh hier wei bei den etableierten Klippspiller, well der jo do greisstendels matspillen, de Basket als Hobby frönen.

Selbstverständlech och der Basketsfederatioun, an denen Reihen den Bascol emmer dei neideg Ennerstetzung kritt huet an och eis Press, de och emmer iwert den Betiebsport berichtet. Natiirlech dem Bascols-Comité, de eis direkt finanziell ennert d'Aerm gegruff hun, well wei mer ugefaangen hun hasten mer keen Wak. Mir hun awer gudd geschafft an dofir e decken Merci mengem Organisations-Comité an mir hoffen dem Bascol de « financial starting up » kennen erem ze gin.

Mir haten 4 Saachen als Thema an Organisatioun :

Eng Ausstellung iwert den Historique vum Bascol, den maer an dei Basketsfinalen am März an der Coque opgeriit haaten an mir et opportun fonnt hun, och nach eng Keer bei eiser Séance académique den 7Oktober zu Mutfort am «Centre Culturel» am Kader vum 60-jähregen Anniversaire vum AB Contern nach eng Keier ze präsentieren.

Mir haaten en Turneir zu Zower am Juni mat villen Bascolséquipen, daat war richtig flott, an dee d'Dideleng Gemeng an der Final geint Post gewonnen huet. Dofir en Merci un Zolwer Gemeng, fir gratis zur Verfügungstellen vun der Infrastruktur, e speziellen Merci dem Burgermeschter Engel Georges an dem Zolwer Basketsverein, deen sech em dat Kulinarescht, Flessegt an Administratives gekemert huet.

An en decke Merci dem Comité vun den Anciens du Basket ennert der Präsidentschaft vum Arendt Marcel, dee sech spontan beeret erklärt haaten 3 Coupes ze sponsoren. 2 fir Finalisten an dann, daat war eisen Wunsch, eng fir den Fairplay, also dei Equip mat den mannsten Fehler, an daat war , soll ernimmt gin, ARCELORMITTAL.

Dann eng Soirée académique, wou ech dem Conterner Verein an der Conterner Gemeng merci soen... Sie waaren direkt d'accord fir dees Organisatioun am Kader vun hirem „60 Joer Basket Contern“ ze iwerhuelen. An als lescht Organisatioun hun mier dann nach dees Broschuer eraus gin,wo all Bascol-Equip sech kann virstellen, aus der Vergangenht an der Aktualitet.

Vive den Bascol an ech hoffen dat ech 60 an 70 jähreg Feieren nach kann materlievwen.

Gaston Zens  
Präsident vum Organisatiounskomitee „50 Joer Bascol“

## Préface de

### Monsieur Ivano LOTTI Président du BASCOL



50 Joër BASCOL, jo richteck, virun 50 Joër haaten e puer Kollegen d'Iddi déi Fédération ze grënnen déi maer dëst Joër feieren. Een décke Merci un Sie all.

Et ass maer eng Èier fir den Anniversaire Présidentschaft vun der BASCOL Fédération ze hun. Ech hun selwer, 36 Joër fir éischt als Spiller, dann als Comité Member, an elo als Président un daer Zäit matgeschriwen.

Een Zäitoflaaf den un Hand vun Texter an Fotoen an dëser Brochure festgehalen gin ass. Hei kënt der villes no kucken an liesen, wou déi eng oder aner Èrrenerung nees waert opliewen, an wou vlait och Emotiounen opkommen.

An e puer Wieder zesummen gefaast, waat BASCOL fir mech, an ech mengen all Eise Memberen bedeit, fir t'éischt Sport a Gesondheet erhaalen, mee awer och Gesellechkeet an Frëndschaften no der Aarbecht pfliegen.

Ech soen dem Organisatiouns Comité, den sech vill Aarbecht gemaach huet, de Sponsoren an all deenen villen Donateuren ee grouse Merci fir Realisatioun vun dëser schéiner Brochure.

Ech wënschen maer dass de BASCOL nach vill Joëren kann bestoen, all den Acteuren, op Comité Member oder Spiller, och nach vill Spaass derbai, an dass Si déi Iddi Sport no der Aarbecht matt Arbechtskollegen nach wärten lang um Liewen haalen.

Ivano LOTTI  
Président du BASCOL

## L'histoire du basketball

Le basket-ball est inventé en décembre 1891 par James Naismith, professeur d'éducation physique canado-américain au Springfield College, dans l'État du Massachusetts (États-Unis).

Lors d'une journée de pluie, Naismith tente d'assurer malgré tout son cours de sport, et essaie de développer un sport d'intérieur pour maintenir la condition physique de ses élèves entre les saisons de football américain et de baseball, pendant les longs hivers de la Nouvelle-Angleterre<sup>6</sup>. Il souhaite leur trouver une activité où les contacts physiques sont restreints, afin d'éviter les risques de blessure.



James Naismith, inventeur du basketball, avec un ballon et un panier.

Après avoir écarté certains jeux trop violents ou peu appropriés à une pratique en salle, il reprend l'idée d'un ancien jeu de balle maya (le pok ta pok)<sup>7</sup> et place deux caisses de pêches sur les rampes du gymnase, à 3,05 mètres de hauteur (dix pieds).

Le but du jeu est de faire pénétrer un ballon dans ces caisses en bois pour marquer un « panier ». Contrairement aux paniers actuels, la caisse de pêches dispose d'un fond : la balle devait donc être récupérée manuellement après chaque « panier » inscrit. Afin d'éviter d'avoir à rechercher systématiquement la balle, le fond du panier est évidé pour pouvoir l'extraire avec une longue perche.

Naismith établit rapidement treize règles principales (les treize règles originelles) pour rendre le jeu praticable ; la majorité est encore en vigueur.

Ces règles comportent notamment l'interdiction de courir en tenant la balle (marcher) et de « donner des coups d'épaule, de tenir, de pousser ou de faire tomber de quelque manière » l'adversaire. Elles définissent en outre la durée d'une partie: quatre quarts-temps de quinze minutes, avec une pause de cinq minutes entre elles.

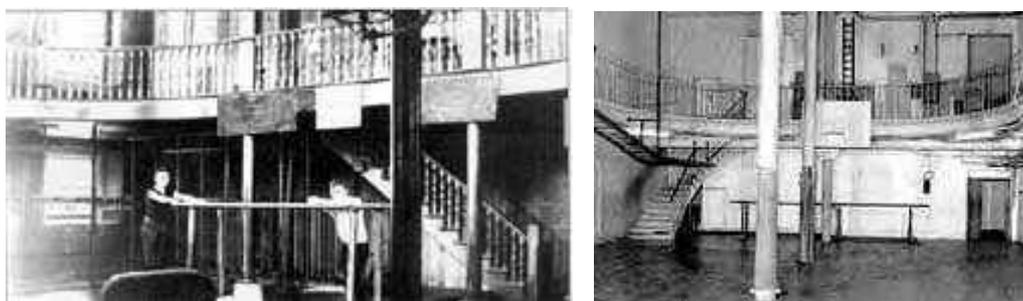


Ce sport est baptisé basket-ball, ce qui signifie littéralement en anglais « ballon panier ». Il est d'abord pratiqué avec un ballon de football, puis avec des balles de couleur brune<sup>6</sup>. Le tout premier match public de basket-ball est joué le 11 mars 1892 entre des élèves d'une classe d'étudiants de la Springfield Christian Training

Association et leurs enseignants. Les étudiants gagnent 5-1; le seul panier marqué par les enseignants est celui du célèbre entraîneur de football américain Amos Alonzo Stagg.

La même année, le jeu est adapté pour être joué par des femmes. Le premier match féminin se déroule en 1893 au Smith College de Northampton, dans le Massachusetts<sup>6</sup>. Dès 1897-1898, le nombre de joueurs par équipe est fixé à cinq.

En 1906, les caisses en bois sont finalement remplacées par des anneaux en métal fixés à des panneaux. La balle passe ainsi à travers un arceau et retombe au sol lorsqu'un panier est inscrit. Le panneau sert quant à lui à éviter que la balle n'atterrisse dans les tribunes, et permet d'effectuer des tirs avec rebond.



Le premier terrain de basket-ball au Springfield College.

Dans son journal, découvert en 2006 par sa petite-fille, James Naismith fait part de ses appréhensions quant au jeu qu'il a inventé, et indique qu'il y a introduit certaines règles d'un jeu enfantin médiéval, le Duck on a Rock.

Au début de son histoire, le basket-ball est surtout porté sur le jeu offensif et la défense est reléguée au second plan. La défense est alors la phase passive du basket-ball, où les joueurs attendent l'échec de l'adversaire ; elle a depuis acquis un rôle comparable à celui de l'attaque. Par ailleurs, la passe et le tir étaient les seules manières de déplacer la balle vers le panier.

En effet, le dribble n'existait pas dans le basket-ball originel, hormis lors d'une éventuelle passe à un coéquipier avec rebond au sol: il était rendu difficile par la forme asymétrique des premiers ballons. Il est devenu essentiel dans le jeu à partir des années 1950, lorsque les ballons manufacturés eurent une forme régulière et les qualités de rebond nécessaires[réf. souhaitée].

Le sport prend diverses appellations en fonction des pays. En espagnol, il est nommé baloncesto (Espagne) ou básquetbol (Amérique latine) ; en italien pallacanestro; et en tchèque košíková.

### Développement aux États-Unis et au Canada

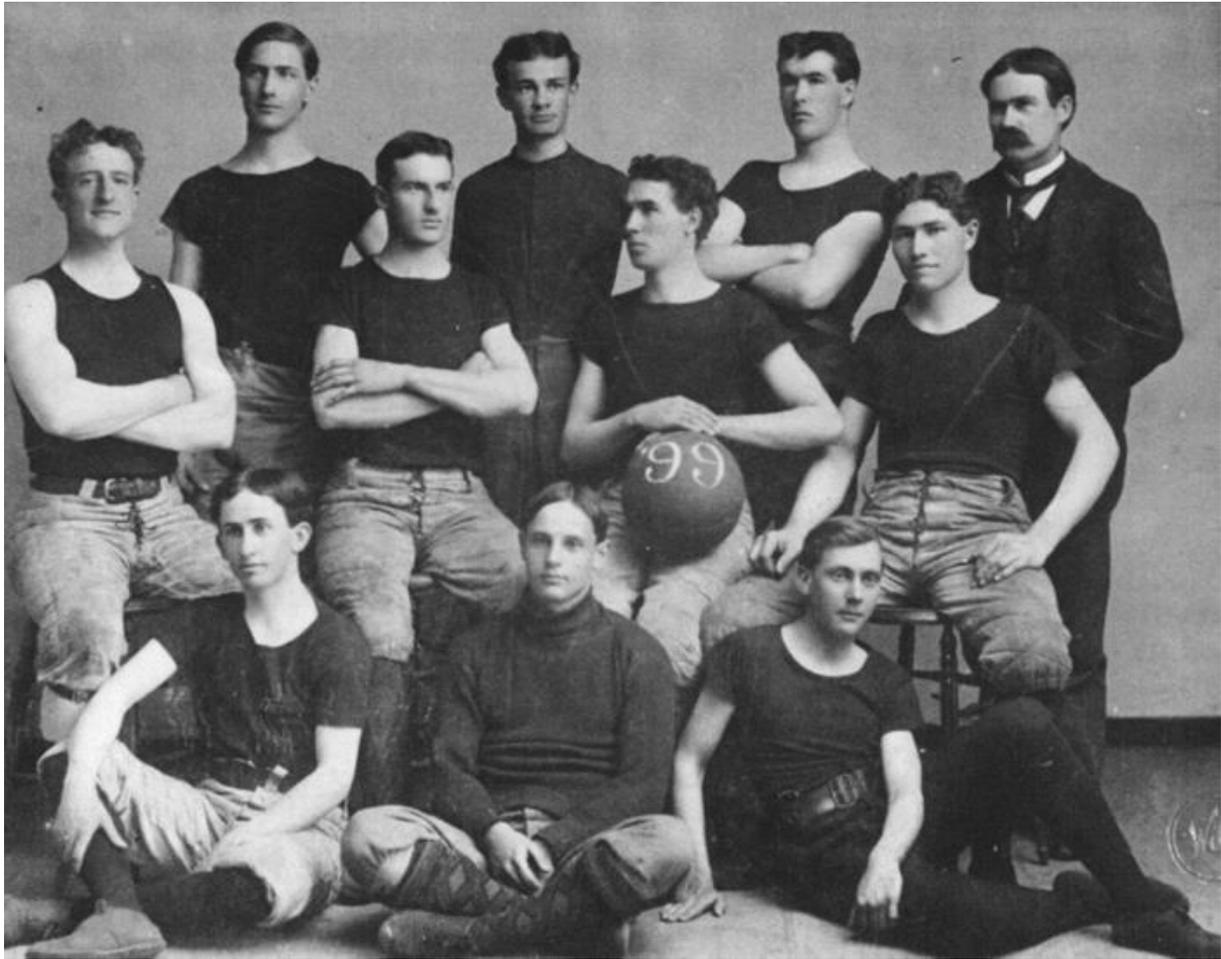
La Young Men's Christian Association (YMCA) joue un grand rôle dans la diffusion du basketball à travers les États-Unis et le Canada, mais aussi dans le reste du monde. Le premier match européen est disputé en 1893 à Paris, dans le quartier de Montmartre<sup>13</sup>. À la même époque, des matchs sont organisés à Tianjin (Chine), en Inde, au Japon et en Perse. Dès 1895, le sport est pratiqué dans plusieurs lycées de jeunes filles.

Toutefois, la YMCA ne parvient pas à préserver l'esprit originel du basketball, qui devient de plus en plus violent et est pratiqué par des bandes de jeunes bagarreurs. Pour permettre le respect des règles de jeu, la première ligue professionnelle, la National Basketball League, est fondée aux États-Unis en 1898 avec six équipes. Les premiers champions sont les Trenton Nationals, suivis des New York Wanderers, des Bristol Pile Drivers et des Camden Electrics. La ligue est dissoute en 1904. De nombreux championnats sont alors organisés.

Au tout début du XXe siècle, le basketball devient peu à peu une activité courante dans de nombreuses universités américaines, notamment grâce à l'action de James Naismith. Le premier match interuniversitaire est disputé le 9 février 1895 entre l'université Hamline et l'école d'agriculture de l'université du Minnesota ; cette dernière remporte le match sur le score de 9 points à 31.

La première équipe universitaire est fondée en 1896 au Geneva College de Pittsburgh. Naismith lui-même entraîne pendant six ans l'équipe de l'université du Kansas, avant de laisser la place à Phog Allen. Amos Alonzo Stagg introduit le basketball à l'université de Chicago tandis qu'Adolph Rupp, un ancien élève de Naismith, connaît le succès en tant qu'entraîneur de l'université du Kentucky.

Dès 1897, l'Amateur Athletic Union prend le contrôle de la gestion du basketball à la YMCA<sup>16</sup>. En 1901, de nombreuses universités commencent à financer des matchs, dont l'université de Chicago, Columbia, le Dartmouth College, l'université du Minnesota, l'Académie navale d'Annapolis, l'université du Colorado et Yale. Le premier match universitaire au Canada a lieu le 6 février 1904 et oppose l'université McGill à l'université Queen's.



L'équipe de l'université du Kansas en 1899, avec leur entraîneur James Naismith (rang du haut, à droite).

En avril 1905, des représentants de quinze universités créent le Basket Ball Rule Committee (« Comité de règlementation du basket-ball ») afin de superviser le basketball universitaire.

La même année, sur la suggestion du président Theodore Roosevelt qui estimait que les blessures étaient trop fréquentes dans le football américain, se forme l'Intercollegiate Athletic Association.

Elle absorbe le comité en 1909, et devient en 1910 la NCAA - la principale fédération américaine de sport universitaire actuelle.

Peu avant le début de la Première Guerre mondiale, la NCAA et l'Amateur Athletic Union se disputent ainsi le contrôle des règles du jeu.

Après l'entrée en guerre des États-Unis en 1917, les forces armées américaines contribuent à la diffusion du basketball sur le continent européen: plusieurs entraîneurs sportifs étaient présents aux côtés des troupes.

Naismith a lui-même passé deux ans en France avec la YMCA à cette époque.

Diffusion internationale et professionnalisation

## Création des premières ligues professionnelles américaines



Bill Russell (à gauche) en défense sur Wilt Chamberlain. De 1959 à 1969, ces deux pivots s'opposent et donnent lieu à l'une des plus grandes rivalités de l'histoire du basket-ball.

La National Basketball League, fondé en 1898 et dissoute en 1904, est le précurseur des nombreuses ligues professionnelles créées aux États-Unis et dans le reste du monde tout au long du siècle. Hormis la Eastern Basket Ball League, fondée en 1909, les principales ligues professionnelles sont créées au début des années 1920 : la Metropolitan Basketball League (1921) et l'American Basketball League (1925). En 1922 est créée l'équipe des Rens de Dayton (également appelée New York Renaissance), composée uniquement d'Afro-Américains. Leurs principaux rivaux étaient les Original Celtics, considérés comme les « pères du basketball » et présentés comme les champions du monde de la discipline.

À l'image des Harlem Globetrotters, fondés en 1926, ceux-ci organisaient des tournées dans le pays à la manière d'un cirque. Les Celtics dominent le basketball américain de 1922 à 1928, année de leur dissolution.

Le 6 juin 1946 est créée la Basketball Association of America (BAA) : son premier match oppose les Huskies de Toronto, à domicile, aux Knickerbockers de New York. Après trois saisons, en 1949, la ligue fusionne avec la National Basketball League pour former la National Basketball Association (NBA). Dès les années 1950 apparaissent les premières stars du basketball, dont le pivot George Mikan et le meneur Bob Cousy. Les Lakers de Minneapolis (qui s'installent à Los Angeles en 1960) et les Celtics de Boston assoient leur domination sur la NBA en remportant seize titres à eux deux de 1949 à 1970. Les deux équipes s'opposent alors dans une rivalité qui les voit s'affronter à dix reprises en finales entre 1959 et 1987.

Les années 1960 voient éclore plusieurs joueurs aujourd'hui légendaires : l'arrière des Lakers Jerry West ; le meneur Oscar Robertson ; le pivot des Celtics Bill Russell, onze fois champion NBA et qui révolutionna la manière de pratiquer la défense ; et Wilt Chamberlain, qui détient encore aujourd'hui de nombreux records de statistiques. Le 2 mars 1962, il inscrit 100 points lors d'un match entre les Warriors de Philadelphie et les Knicks de New York.

En 1967, l'American Basketball Association (ABA) est lancée pour tenter de rivaliser avec la NBA, qui connaît un pic de popularité. Celle-ci suscite l'intérêt du public en proposant un nouveau style de jeu et des règles différentes. La balle est tricolore (rouge, blanc, bleu), le jeu est plus agressif et spectaculaire, et le tir à trois points est créé. Julius Erving est alors le joueur le plus célèbre de cette ligue, grâce à un style aérien où le saut et le jeu au-dessus du panier sont aussi importants que le tir.

Toutefois, les faibles recettes et le succès déclinant de la ligue la contraignent à être absorbée par la NBA : ses quatre meilleures équipes (les Nets de New York, les Nuggets de Denver, les Pacers de l'Indiana et les Spurs de San Antonio) y sont incorporées, et certains éléments sont conservés, comme le tir à trois points 24.

Après 1970, la NBA est sans conteste la ligue de basketball la plus importante, tant en termes de popularité que de budget ou de niveau de jeu.

### Implantation en Europe et compétitions internationales



Rencontre entre les États-Unis et la France lors des Jeux Interralliés de 1919.

Peu après sa création, le basket-ball s'étend progressivement en dehors des États-Unis et du Canada et atteint l'Europe, où il se développe rapidement. En 1909 se tient le premier match international de basketball, opposant le Mayak Saint-Petersbourg (à domicile) à une équipe de YMCA américaine<sup>26</sup>. Le premier grand événement européen se déroule en 1919 à Joinville-le-Pont durant les Jeux interalliés : les États-Unis, emmenés par Marty Friedman, l'emportent contre la France en finale. Le jeu gagne en popularité dans ces deux pays.

Le 18 juin 1932, la Fédération internationale de basket-ball amateur (FIBA) est fondée à Genève par l'Argentine, la Tchécoslovaquie, la Grèce, l'Italie, la Lettonie, le Portugal, la Roumanie et la Suisse.

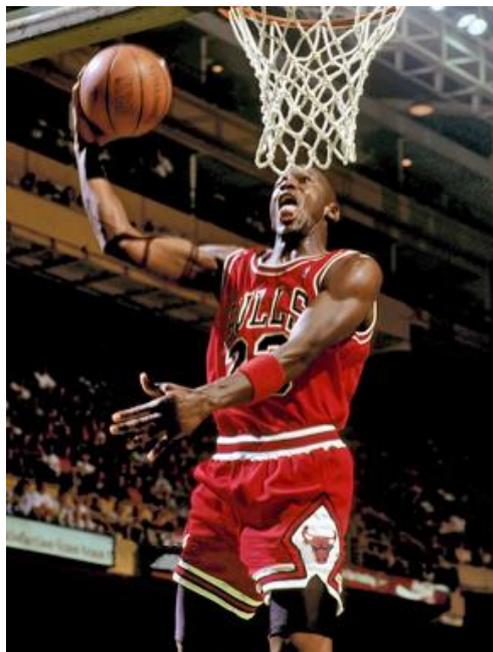
À l'origine, cette fédération ne supervise que les équipes d'amateurs. Elle joue un rôle fondamental dans l'inscription du basketball au programme des Jeux olympiques d'été de 1936 à Berlin. Les matchs y sont disputés en extérieur, sur un terrain en terre battue. Le premier titre olympique est remporté par l'équipe nationale américaine, avec entre autres Sam Balter, Ralph Bishop et Francis Johnson, contre l'équipe du Canada.

Le 22 août 1951, à Berlin-Ouest, une rencontre est disputée devant plus de 75 000 spectateurs, ce qui en ferait la plus importante fréquentation pour un match de basket-ball.

Le premier championnat du monde de basket-ball est organisé en Argentine en 1950<sup>29</sup>, et trois ans plus tard a lieu le premier championnat du monde de basket-ball

féminin à Santiago du Chili. L'épreuve féminine ne devient olympique qu'en 1976, lors des Jeux olympiques de Montréal, grâce notamment à l'action du secrétaire général de la FIBA Renato William Jones.

### Depuis les années 1970



Michael Jordan sautant au panier pour réaliser un dunk. Durant sa carrière longue de près de vingt ans (1984-2003), ses actions spectaculaires et ses cinq titres de meilleur joueur de la saison (MVP) ont fait de lui le basketteur le plus célèbre au monde.

Achèvement de la professionnalisation

La NBA gagne en visibilité et est diffusée dans un nombre croissant de pays, en Europe à partir de 1985. De nouveaux talents émergent dans les années 1970, comme Kareem Abdul-Jabbar (meilleur marqueur de l'histoire de la NBA), Elvin Hayes, Moses Malone, Robert Parish ou Bernard King, ainsi que dans les années 1980 où débudent entre autres Hakeem Olajuwon, John Stockton, Karl Malone, Dominique Wilkins et Patrick Ewing. Toutefois, trois joueurs dominent la décennie et contribuent à accroître la popularité du basketball

dans le monde : Larry Bird, Magic Johnson et surtout Michael Jordan, considéré comme le plus grand joueur de l'histoire<sup>4</sup>. À partir des années 1990, quelques équipes parviennent à remettre en cause la domination des Lakers de Los Angeles et des Celtics de Boston sur le basketball américain, comme les Bulls de Chicago emmenés par Jordan (six titres entre 1991 et 1998) et les Spurs de San Antonio (cinq titres de 1999 à 2014).

De nouvelles stars font leur apparition : David Robinson, Gary Payton, Jason Kidd, Steve Nash, Dirk Nowitzki, Tim Duncan, Kobe Bryant ou encore Shaquille O'Neal, connu pour son physique impressionnant et ses facéties sur le terrain.

La professionnalisation du basket-ball se poursuit dans les années 1970 et ne s'achève véritablement qu'en 1990.

En 1989, la FIBA cesse d'exclure les joueurs professionnels de ses compétitions, et des joueurs professionnels sont pour la première fois admis aux Jeux olympiques de 1992. Néanmoins, la pratique amateur continue de se développer : en 2012, vingt-six millions d'Américains pratiquent le basketball (dont quinze millions de manières occasionnelles).

En juin 2015, la Fédération française de basket-ball annonce une progression importante du nombre de licenciés, avec un record de plus de 600 000, dont 36 % de femmes.

Au début des années 2010, le basket-ball est l'un des sports les plus pratiqués au monde, avec plus de 100 millions de licenciés et plus de 450 millions de pratiquants occasionnels.

## Mondialisation et contestation de la domination américaine



Les frères Marc et Pau Gasol sous le maillot de l'équipe d'Espagne, lors des Jeux olympiques de 2012 à Londres.

Depuis la création du sport, les États-Unis ont dominé les compétitions internationales masculines et féminines, quoique concurrencées par les équipes de Yougoslavie (puis de Serbie) et d'Union soviétique. L'équipe américaine a notamment remporté l'or olympique à quatorze reprises, sur dix-huit olympiades où le basketball figure au programme.

La première Dream Team (« Équipe de rêve ») américaine, composée notamment de Michael Jordan, Magic Johnson, Charles Barkley et Scottie Pippen, entre en compétition lors des Jeux olympiques de Barcelone et remporte le titre avec un écart moyen de 42 points sur ses adversaires. Elle est ainsi considérée comme la meilleure équipe de l'histoire. Toutefois, avec la popularité croissante du basket-ball dans le monde, de nouvelles équipes nationales gagnent en niveau et parviennent à contester la suprématie américaine.

L'équipe américaine, bien que composée intégralement de joueurs évoluant en NBA, finit sixième lors des championnats du monde en 2002 derrière la Yougoslavie, l'Argentine, l'Allemagne, la Nouvelle-Zélande et l'Espagne. Lors des Jeux olympiques de 2004 à Athènes, les États-Unis n'obtiennent que la médaille de bronze, après des défaites contre Porto Rico, la Lituanie et l'Argentine.

Ils perdent également contre la Grèce en demi-finales des championnats du monde en 2006. Selon le classement établi par la FIBA en date du 3 octobre 2015, l'équipe

américaine demeure la meilleure au monde, suivie par l'Espagne, la Lituanie, l'Argentine, la France, la Serbie, la Russie, la Turquie, le Brésil et la Grèce.

Depuis les années 1990, une « globalisation » du basket-ball semble se mettre en place, avec la création de nombreux championnats et ligues à travers le monde. Aux championnats les plus anciens, créés avant les années 1970 (Pro A, Lega Basket, ESAKE, TBL, BBL, Liga ACB) s'ajoutent de nouvelles ligues professionnelles, essentiellement en Asie où le sport est en plein essor. La première ligue professionnelle d'Asie, la Philippine Basketball Association (PBA), organise son premier match le 9 avril 1975 à Quezon City, dans la banlieue de Manille.

La National Basketball League est fondée en 1979 regroupe sept équipes australiennes et une équipe néo-zélandaise; une ligue féminine est créée en 1981. Des ligues sont créées partout dans le monde dans les années 2000, comme la Bj League au Japon (2005), la NBB au Brésil (2008) et la VTB United League en Russie et Europe de l'Est (2008). Toutefois, c'est la Chinese Basketball Association qui connaît le plus fort développement et attire même d'anciens joueurs NBA, comme Metta World Peace, Stephon Marbury ou Tracy McGrady. Au Canada, bien que le hockey sur glace demeure le sport le plus pratiqué et médiatisé, le nombre de licenciés et de matchs diffusés ne cesse de croître depuis une dizaine d'années<sup>41</sup>.



Le joueur chinois Yao Ming en décembre 2006, sous le maillot des Rockets de Houston. De 2002 à 2011, il dispute neuf saisons en NBA et contribue à l'expansion du basket-ball en Asie.

Face au développement international du basketball, la NBA s'est peu à peu ouverte aux meilleurs joueurs étrangers non formés aux États-Unis. Parmi les premiers figurent des Yougoslaves comme Dražen Petrović, Toni Kukoč et Vlade Divac, ou des Lituaniens (Arvydas Sabonis, Šarūnas Marčiulionis). Une vingtaine de joueurs français a foulé les parquets de la ligue américaine : Tariq Abdul-Wahad fut le premier, en 1997, suivi par d'autres comme Nicolas Batum, Joakim Noah, Mickaël Piétrus, Kevin Séraphin, Johan Petro, Boris Diaw ou encore Tony Parker, quatre fois champion NBA avec les Spurs de San Antonio.

La ligue recrute aussi plusieurs joueurs africains : Manute Bol, Michael Olowokandi, DeSagana Diop, Luc Mbah a Moute, Hasheem Thabeet ou Bismack Biyombo.

Des joueurs russes (Timofeï Mozzgov, Andreï Kirilenko), espagnols (les frères Pau et Marc Gasol), allemands (Dirk Nowitzki, Detlef Schrempf), italiens (Andrea Bargnani, Marco Belinelli) et latino-américains (Manu Ginóbili, Anderson Varejão, Nenê) font également leur apparition. Quelques Australiens (Luc Longley, Andrew Bogut) sont aussi parvenus à intégrer un club américain.

Enfin, depuis les années 2000 et le gain de popularité du basketball en Asie, la NBA a accueilli quelques joueurs chinois ou d'origine chinoise : Yi Jianlian, Wang Zhizhi, Jeremy Lin et surtout le géant Yao Ming, figure de proue de l'expansion du basket-ball en Chine, où le basket-ball est devenu le deuxième sport le plus pratiqué après le tennis de table.

### **Basket-ball féminin**



L'équipe féminine de basket-ball du Smith College en 1902.

L'histoire du basket-ball féminin débute en 1892 au Smith College (Massachusetts), lorsque la professeure d'éducation physique Senda Berenson Abbott adapte les règles du jeu pour les femmes. Ainsi, elle interdit d'arracher le ballon à l'adversaire ou de dribbler au sol plus de trois fois, afin de ne pas « développer une tendance à la nervosité et perdre la grâce, la dignité et l'estime de soi ».

Peu après avoir été embauchée, elle rencontre Naismith afin d'en apprendre davantage sur le basket-ball. Convaincue de l'intérêt de ce sport et des valeurs qu'il peut véhiculer, elle organise le premier match universitaire féminin au Smith College le 21 mars 1893: les élèves en première année (freshmen) jouent contre les deuxièmes années (sophomores). Le sport s'implante dans plusieurs universités pour femmes, dont Wellesley, Vassar et Bryn Mawr College. Le 4 avril 1896, l'équipe de Stanford affronte celle de Berkeley dans un match à neuf contre neuf, qui voit la victoire de Stanford par 2-1.



La joueuse française Céline Dumerc (en bleu) lors d'un match face au Canada, le 7 juin 2013.

En 1895, Clara Gregory Baer publie le premier recueil des règles du basket-ball féminin, alors appelé basquette. Les règles de Berenson sont publiées pour la première fois en 1899, et celle-ci réalise la première édition du Women's Basketball Guide d'Albert Spalding en 1901.

La pratique féminine est alors très mal considérée : devant le développement du sport dans les lycées, de nombreuses études tentent de prouver les effets du basket-ball sur la moralité des jeunes filles et prônent son interdiction. Les joueuses portent le corset ainsi que de longues robes, qui les font fréquemment trébucher. Le tir devait être effectué à une seule main: tirer à deux mains était jugé disgracieux, car il mettait la poitrine en avant. Les joueuses des Edmonton Grads, une équipe canadienne qui réalise des tournées entre 1915 et 1940, n'étaient pas payées et devaient impérativement rester célibataires.

De premières stars féminines émergent aux États-Unis, comme Mildred Didrickson des Golden Cyclones et l'équipe des All American Red Heads. Cette dernière se produit en spectacle à la manière des Globetrotters de Harlem et joue parfois contre des équipes masculines, avec les règles destinées aux hommes.

Elles ont cependant pour obligation de se maquiller et de soigner leur apparence.

Dès 1924, la Fédération sportive féminine internationale organise une compétition de basket-ball. Les Edmonton Grads dominent le basket-ball féminin jusqu'aux années 1940 : elles jouent contre toutes les équipes qui acceptent de les défier et remportent 522 victoires pour seulement 20 défaites. Elles remportent également le tournoi de démonstration du basket-ball féminin aux Jeux olympiques de 1924, 1928, 1932 et 1936.

Le basket-ball féminin accède à plus de reconnaissance dans la seconde moitié du XXe siècle, avec notamment la création du Championnat du monde de basket-ball féminin en 1953 et du championnat d'Afrique en 1964<sup>7</sup>. Le sport prend son essor aux États-Unis après l'adoption du Titre IX, qui interdit toute discrimination sur la base du sexe dans les programmes d'éducation soutenus par l'État, et permet la constitution de nombreuses équipes universitaires : un championnat NCAA féminin est créé en 1982.

En 1976, le basket-ball féminin devient un sport olympique<sup>49</sup>. L'équipe des États-Unis et celle d'URSS/Russie se partagent les dix titres mis en jeu. En 1985, Senda Berenson, Bertha Teague et Margaret Wade deviennent les premières femmes à être intronisées au Basketball Hall of Fame.

La professionnalisation du basket-ball féminin se renforce en 1997 avec la création de la Women's National Basketball Association (WNBA), sur le modèle de la NBA. Elle voit rapidement émerger des joueuses vedettes telles que Lisa Leslie, Tina Thompson, Sue Bird, Diana Taurasi ou Candace Parker. Les matchs de la ligue sont diffusés sur la chaîne de télévision ESPN depuis 2009 et participent au développement de la popularité du basket-ball féminin.

## Règlement

Les durées de jeu et les dimensions des lignes du terrain varient souvent en fonction et des championnats et des ligues organisatrices: le règlement présenté ci-dessous comprend les normes internationales (FIBA) et nord-américaines (NBA).

La FIBA a toutefois annoncé son intention de se rapprocher progressivement des normes américaines<sup>60</sup>.



L'objectif du jeu est de marquer davantage de points que ses adversaires, en inscrivant des paniers tout en empêchant l'autre équipe de le faire. Un panier inscrit vaut deux points, ou trois s'il résulte d'un tir effectué derrière la ligne des trois points (6,75 m d'après la FIBA ; 7,24 m en NBA).

Le lancer franc, accordé par l'arbitre après certaines fautes, n'accorde qu'un seul point.

Manuel Fonseca

## ERSTE GEHVERSUCHE DES BASKETBALLS IN LUXEMBOURG

In der heutigen Zeit können verschiedene Entscheidungen und Berichte aus der Gründerzeit kurios anmuten. Sie tragen allerdings dem damaligen Zeitgeist Rechnung und passen sich nach und nach der gesellschaftlichen Entwicklung an.

Folgende nachträgliche, chronologische Aufzählung mischt wichtige Eckdaten von nationaler, wie auch von lokaler Bedeutung mit eher anekdotischen Begebenheiten. Dies erlaubt dem heutigen Leser sich besser in die „gute alte“ Zeit zu versetzen.

Frühere Veröffentlichungen, die anlässlich von Stiftungsfesten anderer Vereine erstellt wurden, erübrigen ein „remake“ über die Thematik der Pionierzeit des Basketballs in Luxemburg. Trotzdem möchten wir den heutigen Sportanhängern die Entstehungsgeschichte des Basketballsportes in Luxemburg noch einmal in Erinnerung bringen. Die Feiern zum 75. Jubiläum bringen uns in die Pionierjahre zurück. Damalige Zeitzeugen, die Wegbereiter dieser Sportart, werden immer seltener und müssen neuen Generationen Platz machen. An diese jüngere Leserschaft richten sich in der Hauptsache diese ersten Zeilen und Texte.

Als anfangs der dreißiger Jahre Basketball in Europa schon festen Fuß gefasst hatte und in manchen Ländern, wie z.B. in Frankreich, einen nicht zu verkennbaren Aufschwung erlebte, kannte man diese Sportart in Luxemburg noch kaum dem Namen nach.

Vorher, so ab 1923, wurde Basketball allerdings schon von der weiblichen Jugend praktiziert, eine Bewegung, die ihren Ursprung in den Mittelschulen und bei den « Guiden » unter dem Namen « Fédération Luxembourgeoise des Sports Féminins (FLFS) », hatte. Mit dieser schon fast revolutionären Idee, wollte die Initiatorin Mme Joséphine Jacquemart - Jaans auch dem Damensport eine Möglichkeit bieten sich zu entwickeln. Das Basketballspiel in spe eignete sich vorzüglich um diese Initiative in die Tat umzusetzen. Leider wurde diese Bewegung schon ab 1929 wiedereingestellt.

Basketball, ursprünglich fälschlicherweise auch als Korbball bezeichnet, wurde dann wieder ab 1932 in Luxemburg gespielt. Die ersten Mannschaften setzten sich aus Mitgliedern der katholischen Jugendvereine zusammen.

Unbestreitbar ist, dass die Wiege des Luxemburger Basketballsports in Bettemburg stand, genauer gesagt, es war Heng Heyart, ferventer Befürworter dieser Sportart, der als Ziehvater dieser sportlichen Bewegung zu betrachten ist, zusammen mit Léon Brosius.

Um den Basketball überhaupt salonfähig zu machen, bedurfte es viel Idealismus. Man wollte spielen, aber... es fehlte ein Spielfeld und es gab keinen Ball. Der erste Korb in Bettemburg wurde von einem heimischen Schmied und einem Schreiner erstellt.

Der Ball glich eher einem Medizinball, und die katholischen Schwestern stellten eine Parzelle Wiesengrund zur Verfügung, das von den Basketballinteressierten eigenhändig für ihre Zwecke hergerichtet werden musste. Der erste Verein war der CSC Nitia.

Um das Ganze im richtigen Rahmen zu sehen, muss man wissen, dass zur damaligen Zeit, die katholische Kirche versuchte, mit allen Mitteln ihren Einfluss

über die Jugend geltend zu machen und die Pfarrer angewiesen waren, die männliche Jugend ihrer Pfarrei durch Sport für den katholischen Jünglingsverein zu begeistern. Als

Produkt der Y.M.C.A. (Young Men Christian Association) war Basketball hierzu sozusagen prädestiniert.

Auf einer Delegiertentagung der katholischen Jugend am 10. Dezember 1933, wo zehn von zwanzig Vereinen anwesend waren, wurde der Antrag zur Gründung einer Basketball-organisation ins Auge gefasst. Nachdem die Delegierten ihr Einverständnis gegeben hatten, wurden die organisatorischen Einzelheiten zu einer offiziellen Gründung festgelegt.

Am 17. Dezember 1933 trafen sich 80 Delegierte aus den katholischen Jugendvereinen von Differdingen, Düdelingen, Rümelingen, Hollerich, Mersch, Kayl, Schiffingen, Tetingen, Rümelingen und Bettemburg, um unter dem Protektorat des katholischen Jugendverbandes, den luxemburgischen Basketballverband zu gründen.

Der Name lautete „Fédération de Basketball de la Fédération des Jeunes Gens Catholiques.“ Der Präsident Aloyse Hentgen wurde übrigens nicht gewählt, sondern gleich vom Zentralvorstand des katholischen Jugendverbandes delegiert.

So stellte der Vorsitzende fest, dass Basketball den physischen, moralischen, finanziellen und religiösen Anforderungen wohl am meisten gerecht würde und dass demnach Basketball eine für die katholische Jugend recht willkommene Sportart abgeben dürfte.

Zur weiteren Organisation (Statutenentwurf, Haftpflicht, Versicherung, u.a.m.) wurde ein neuer provisorischer Vorstand ins Leben gerufen, der sich wie folgt zusammensetzte:

Präsident: Aloyse Hentgen (katholischer Jugendverband)  
Geistlicher Präses: Mgr Heinen (Bettemburg)  
Mitglieder: Norbert Etringer (Kayl), Heng Heyart (Bettemburg),  
Lucien Hu (Rümelingen), Camille Mahowald (Hollerich), Ferdy Meisch (Bissen), Nikolaus Strauss (Tetingen).

Instruktor: Léon Brosius (Bettemburg)

Die Aufnahmebedingungen wurden wie folgt festgelegt:

- a) Ein schriftlicher Antrag war einzureichen und wurde durch das provisorische Komitee angenommen.
- b) Man musste eine Mannschaft von fünf « Mann » vorzeigen können.
- c) Man musste über ein Spielfeld verfügen.
- d) Zuletzt wurde ein Spiel unter der Aufsicht des provisorischen Komitees ausgetragen.

Nach der Demission des Kayler Vertreters trat am 15. Februar 1934 Jean Backes aus Kayl, Grossvater des ehemaligen Spartakapitäns Pierre Backes, an seine Stelle.

Den dominanten Einfluss der katholischen Kirche erkennt man übrigens leicht an folgenden Richtlinien, die in den ersten Statuten verankert waren:

- Es war verboten an Sonn - und Feiertagen vor zwölf Uhr mittags, also zur Zeit der Messe zu spielen.
- Es durfte gleichfalls nicht zur Vesperzeit an diesen Tagen gespielt werden, d.h. erst nach viertel nach drei.
- Jeder Spieler der heiratete, schied dadurch automatisch aus dem Jünglingsverein aus und war gezwungen seine Basketballschuhe an den Nagel hängen.

Im ehemaligen Bartringer Schulhof der Knabenprimärschule, wo das Spielfeld, mit Sicht auf den Kircheneingang ab Ende des zweiten Weltkrieges erstellt wurde, wurde obiges Verbot in der Praxis folgendermassen ausgelegt:

Beide Mannschaften stehen spielbereit und ungeduldig auf dem Spielfeld. Der Schiedsrichter, den Ball in der Hand, blickt zum Kircheneingang. Sobald die ersten Kirchengänger im Ausgang sichtbar sind, pfeift er das Spiel an und beginnt das Spiel mit einem Sprungball. Man muss wissen, dass damals das Spiel stets mit dem Schiedsrichterpfiff begann.

Am achten April 1934 bestritt eine FLBB-Selektion aus Spielern der beiden ersten luxemburger Vereine, Nitia Bettemburg und Black Boys Kayl in Woippy bei Metz ihr erstes internationales Treffen gegen die B-Mannschaft der « Union Jeanne La Lorraine ». Das Spiel wurde hoch mit 52-18 verloren, die Luxemburger Erwartungen waren einfach zu hochgeschraubt worden. In einem Zeitungsartikel konnte man dazu lesen: « Sollen wir aber darum mutlos werden und die Flinte ins Korn werfen? Wiederum und kräftiger: Nein! Wir wissen nun, was uns fehlt. Übung macht den Meister und wir müssen üben... Eine solche Niederlage im Basket kann man mit einem 5 : 2 im Fussball vergleichen, man muss sich also notwendiger Weise nicht blamiert haben ».

Am 15. April 1934 erfolgte die definitive Aufnahme von Differdingen und Mersch in den Verband, nach dem beide das obligatorische « Aufnahmespiel » ausgetragen hatten. Eine provisorische Kandidatur wurde von Ulflingen, Wiltz und Weimerskirch gestellt.

Im ganzen Lande schien nun die katholische Sportbewegung eifrige Anhänger gefunden zu haben. Die katholische Zentrale wollte ebenso, dass auch die Jungwinzervereinigungen der Moselgegend, die noch abseitsstanden, Interesse an dieser neuen Sportart finden würden.

Dazu ein Zitat aus der katholischen Zeitung Jung-Luxemburg: « Mit den Jahren wird die katholische Basketball-Bewegung zu einem grossen Verbands heranzuwachsen, der sich vor jeder anderen Sportbewegung des Landes stolz und frei zeigen kann ».

Erstaunlich diese damalige Weitsicht!

In einer Sitzung des provisorischen Komitees bemängelte der Instruktor Léon Brosius, dass verschiedene Schiedsrichterkandidaten gute theoretische Prüfungen abgelegt hätten, andere dagegen zu wünschen übrigliessen.

Bei einem Spiel in Bettemburg, zwischen Nitia Bettemburg und « Renards infatigables » Ottange (Frankreich) wurden seitens der französischen Gäste die Spielregeln nur einseitig und zum eigenen Vorteil angewendet, so dass das « Freundschaftsspiel » beinahe ein vorzeitiges Ende fand.

Am 02.06.1934 teilte die Leitung des Basketballverbandes mit, dass ein grosses Pokalspiel zur Austragung kommen würde. Der Preis für den Gewinner, als Wanderpokal bezeichnet, wurde von Hochwürden, Generalpräses Mgr. Hartmann gestiftet, dessen Namen er auch trug. Im Finale dieses „Challenge Hartmann“, der in Clerf am 16. Dezember 1934 unter freiem Himmel vor 200 Zuschauern ausgetragen wurde, schlug Nitia Bettemburg die Etoile Blanche Clerf mit 28 zu 8 Punkten. Das niedrige Resultat erklärt sich durch die nasskalte Witterung, die das Spielfeld aufweichte und eine richtige Ballbehandlung unmöglich machte.

Es erging auch ein Aufruf an die Schiedsrichter, sich noch eingehender mit den Spielregeln zu beschäftigen und besonders die Auslegung derselben in der Praxis zu üben, damit sie ihrer künftigen Aufgabe vollauf gewachsen seien und die Spiele nicht unter ihrer Unfähigkeit zu leiden hätten.

Bezüglich der Wahl des Schiedsrichters zur Leitung eines Freundschaftsspieles, wurde dem Heimverein freie Hand gewährt. Das gab öfters Anlass zu Diskussionen und Beanstandungen seitens der Spieler und Offiziellen.

Als Schiedsrichterentschädigung waren dem Schiedsrichter, ausser Reisekosten, gegebenenfalls fünf Franken für eventuelle sonstige Ausgaben geschuldet.

Jedes Freundschaftsspiel verpflichtete zu einem Retourspiel. Reklamationen über ein nicht gewährtes Rückspiel innerhalb eines Jahres, waren an den Verband zu richten, welcher über die eventuell geschuldete Entschädigung befand.

Am 01.07.1934 wurde beschlossen ab sofort eine Jugendmeisterschaft (für alle Spieler unter 17 Jahren) zur Austragung gelangen zu lassen.

Der Ausdruck «Korbwurf» wurde noch nicht gebraucht, es ging nur die Rede vom «Einwerfen».

1934 umfasste der Basketball-Verband des Luxemburgers katholischen Jugendverbandes 15 Sektionen, die sich aus Kostengründen auf zwei Bezirke verteilten, um die erste luxemburgische Meisterschaft auszutragen:

Süden-Zentrum:

- 1. Division: Bettemburg, Differdingen, Esch, Hollerich, Kayl und Mersch
- 2. Division: Kopstal, Rümelingen, Tetingen und Weimerskirch.

Norden: - Clerf, Ettelbrück, Ulflingen, Wiltz und Niederwiltz.

Der Basketball hatte hierzulande nun endgültig festen Fuss gefasst. Dazu ein Zitat aus der Feder von Léon Brosius, benannter Instruktor, der die Lage des neuen Sportes folgendermassen einschätzte:

« Unsere Jugend hat endlich einen eigenen Sport, dem sie systematisch huldigt. Nach langer Suche haben wir ihn gefunden, er heisst Basket-Ball, Korb-Ball (?). Vor drei Jahren noch ein hierlands kaum genanntes Wort, heute im Munde unserer Jugendlichen gang und gäbe... der Basket-Ball-Sport hat hierzulande endgültig Fuss gefasst hat und wir hoffen, ihn zur vollsten Entwicklung und schönster Blüte zu bringen.

Nun wird aber bisweilen der Vorwurf gemacht, Basket-Ball vermöge nicht die Massen anzuziehen und zu begeistern wie etwa das Fussball-Spiel. Dann auch sei Basket-Ball ein

Spiel, das eines starken, kräftigen Jungen nicht würdig sei, und eher ein Spiel sei für Mädchen...

Basket-Ball, kombinierte Leichtathletik: Laufen, Werfen, Springen, ist im wahrsten Sinne des Sportes, ein körperbildender Sport, weil er alle Teile des Körpers gleichmässig beeinflusst also kein harmloses Spiel etwa für Mädchen – und als solcher beispielsweise zur Ausbildung des französischen Militärs behördlich vorgeschrieben... »

Obwohl die Saat zu diesem Zeitpunkt gross und vielversprechend für die Verbreitung des Basketballsportes und das Wachsen des Verbandes war, so blieb die Ernte in den nächstfolgenden Jahren doch recht karg und mager. Der katholische Jünglingsverband zählte damals 96 Sektionen.

Nach den schönen Anfangserfolgen, und angesichts der für die damaligen Verhältnisse sehr günstigen Bedingungen, unter denen der Basketballsport betrieben werden konnte (eine Rasenfläche von 30 x 15 Meter, zwei von Holzpfehlen getragene und gestützte kleine Bretterfläche mit Eisenring und eventuell Netz, fünf Spieler und ein Ball), hätte man mit der Gründung von mindestens 30 bis 40 Sportsektionen rechnen können. Bis zum Ausbruch des zweiten Weltkriegs waren auch wohl acht Neugründungen (Bartringen, Ahn, Grevenmacher, Pfaffenthal, Zolver, Strassen, Rodange und Fels) zu verzeichnen, aber leider stellten im selben Zeitraum ebenfalls 8 Sektionen (Mersch, Esch, Rümelingen, Tetingen, Weimerskirch, Kopstal, Wiltz und Clerf) ihre Tätigkeit wieder ein, so dass die Zahl der Sektionen, die Basketball betrieben, sich nie erhöhte.

Es mag manche Gründe geben, die eine größere Verbreitung des Basketballsportes verhinderten, eines aber bleibt gewiss: nie war die Gelegenheit für seine Expansion in unserem Lande günstiger als damals.

Schon frühzeitig mussten neue Verfügungen getroffen werden, um der « harten » Spielweise einen Dämpfer zu setzen. So sollten vom Schiedsrichter unter anderem diese Spielweisen unterbunden und rücksichtslos bestraft werden, nämlich:

- jedes volle, wuchtige Dreinschlagen mit den Händen oder Armen
- das stürmische Angreifen eines Gegners,
- d.h. auf ihn losrennen, sich auf ihn werfen, ob der Gegner berührt wird oder nicht.

Die Schiedsrichter wurden weiter ermahnt, keine « Liebenswürdigkeiten » über sich ergehen zu lassen, zumal dann nicht, wenn sie im Recht seien. Alle Übertretungen sollten mit einem Freiwurf, und im Wiederholungsfalle, mit dem Spielausschluss des Spielers bestraft werden.

Es müsste mit fester Hand zugegriffen werden, um einen Spielabbruch zu vermeiden... Anscheinend haben damals so manche Spieler und Offizielle sich in übertriebener Weise auf dem Spielfelde ausgetobt. Immer öfters mussten Spiele ausgesetzt werden, was zur Folge hatte, dass der laut Spielordnung auf den 1. Dezember festgelegte offizielle Saisonschluss überschritten wurde. Es wurde beschlossen, nur noch die Spiele auszutragen, die zur Ermittlung des Tabellenführers des Südens notwendig waren. Alle weiteren ausstehenden Spiele wurden als Freundschaftsspiele eingestuft und auf die nächste Spielsaison verlegt.

Alle Vereine waren knapp bei Kasse und versuchten vor allem an den Transportkosten zu sparen. Da nur die allerwenigsten ein Auto besaßen, reiste man zu den auswärtigen Spielen meistens per Fahrrad oder gar zu Fuß.

Größere Entfernungen wurden, wenn man es sich leisten konnte, respektiv wenn eine Verbindung bestand, mit dem Zug oder Bus zurückgelegt, ansonsten startete man frühmorgens mit dem Fahrrad. Manchmal kletterte man auch auf den Heuwagen eines wohlgesinnten Bauern und ließ sich per Traktor zum Spielfeld des Gegners ziehen.

Glücklich schätzte sich der eine oder andere Verein, der den Sohn eines Transportunternehmers in den Reihen zählte und so die Reise auf der Ladefläche eines Lasters zurücklegen konnte.

Am 29. Januar 1936 wurde die FLBB schriftlich benachrichtigt, dass ihr Gesuch zur Aufnahme in die FIBA (Fédération Internationale de Basketball) angenommen worden war.

Der Meister wurde in einem Finale zwischen den beiden Bezirksmeistern ermittelt und hieß bis 1940 immer wieder CSC Nitia Bettemburg. Eine Mannschaft bestand damals nur aus sechs Mann; fünf Spieler die aufs Feld durften sowie einem Ersatzspieler, der nur dann einsatzberechtigt war, wenn ein Feldspieler sich verletzt hatte. Zu der Zeit gab es wohl in der Nähe des Spielfeldes einen Raum, der als Ankleidekabine herhielt, aber keine Duschen, man wusch sich in einem Trog oder in einem Eimer Wasser, den man heranschleppen musste, respektiv in einem vorbeifliessenden Bach.

**SAN  
MARINO**  
*Pizzeria*

**PIZZAS AU FEU DE BOIS  
SPÉCIALITÉS ITALIENNES ET FRANÇAISES**

**MENU DU JOUR - PLATS À EMPORTER  
JEU DE QUILLES - TERRASSE COUVERTE**

**OUVERT 7 JOURS SUR 7**

**11, RUE DE LA MONTAGNE L-3391 PEPPANGE  
T. 51 43 29 - M. 691 74 11 09**

**BANANA**  
Sim by JOIN

BANANA SIM,  
LE FORFAIT PRÉPAYÉ

**M'ENGAGER POUR GAGNER  
UNE COURSE, OUI.  
POUR UN ABONNEMENT,  
JAMAIS.**

BOB JUNGELS, AMBASSADEUR BANANA SIM

#ENGAGEMENT BANANA SIM

WHATSAPP, FACEBOOK MESSENGER,  
INSTAGRAM, VIBER ET POKÉMON GO\*  
INCLUS MÊME SANS CRÉDIT.



Pour chaque forfait prépayé acheté,  
au moins un arbre est planté à Madagascar.

\*Détails et conditions auprès de nos vendeurs dans nos Experience Centres JOIN et sur bananasim.com

**BANANASIM.COM**



## **Historique du „BASCOL“**

### **Basket Corporatif Luxembourgeois**

#### Prémisses

Après son implantation au Luxembourg, le basketball a connu un mouvement ascendant continu qui de nos jours n'est pas encore arrivé à son point culminant.

Chemin faisant, après la Deuxième Guerre, des associations multisports à savoir la LASEL et la LASEP, en englobant le basketball dans leur programme, ont contribué pour une large part à soulever un enthousiasme grandissant pour ce sport idéal à tous les points de vue et à drainer les jeunes gens et les jeunes filles de l'enseignement primaire et postscolaire au sein de la grande famille des basketteurs dès l'âge d'adolescent.

#### **Signes précurseurs**

Toutesfois, dans cette famille des basketteurs il n'y a pas seulement des jeunes, mais aussi des moins jeunes qui, après s'être voués corps et âmes pendant les meilleures années de leur vie à leur sport préféré tout en cédant leur place aux jeunes, ne peuvent se résigner à rester sur la « touche ».

C'est de cette réalité sportive qu'est née l'idée de créer des équipes de basketball corporatives dans les administrations et les grandes entreprises du pays.

La création de telles équipes de basketball à travers le pays s'amorçait dès l'année 1960. Des matches amicaux furent organisés sporadiquement ; ils se jouaient dans une atmosphère de bonne compréhension et de franche camaraderie. Peu après, encouragés par l'intérêt et l'enthousiasme des acteurs qui se recrutaient surtout parmi les anciens joueurs basketball, d'adeptes d'autres sports ou bien tout certain dirigeant de l'USEL (Union Sportive des Enseignants Luxembourgeois) se mirent à organiser des tournois de basketball.

Citons les plus importants : Coupe de Noël 1965, Journée du basket Corporatif (19.11.1966), Coupe de Noël 1966, etc.

Ces manifestations sportives, réunissant plusieurs équipes et étant accompagnées par une certaine publicité dans la presse, donnaient plus d'ampleur à ce mouvement sportif naissant. Il n'était donc pas surprenant que déjà on sentait qu'une nouvelle étape était sur le point d'être entamée.

#### **Vers la constitution d'une association sportive**

En effet, c'est en 1966 au cours des conférences-débats, lors d'un stage de trois jours, tenu par l'entraîneur national de la FLBB M. Armand Frisanco, à l'intention des dirigeants sportifs de la LASEP que, à tout seigneur tout honneur, l'un des dirigeants, M. Guy Steinmetz, lança l'idée de rassembler les clubs existants dans une association sportive.

Du fait que les dirigeants qui participaient à ce stage étaient des membres de l'USEL, cette idée fut accueillie avec enthousiasme au sein de cette association sportive. D'emblée une poignée d'idéalistes se mirent l'œuvre avec élan et dévouement pour promouvoir la mise en pratique de « leur » idée. Pour donner une base solide à leur dessein, des pourparlers furent engagés avec les instances compétentes de la FLBB qui, après une certaine hésitation initiale, promirent leur concours.

### **Le basket Corporatif Luxembourgeois voit le jour**

Dans la mémorable réunion du 26.11.1966 à l'INS, furent jetées les bases de la nouvelle association sportive sous la désignation BASCOL (Basket Corporatif Luxembourgeois). Le siège se trouve au siège fédéral de la Fédération luxembourgeoise de Basketball (FLBB).

Au cours de cette réunion les trois conseillers délégués par la FLBB : MM Jacques Santer, président de la FLBB, Nicolas Hild et Marcel Urth, ainsi que les délégués des différentes firmes et administrations se penchaient sur les problèmes découlant des activités futures du BASCOL.

En peu de temps un accord de principe fut trouvé limitant notamment le nombre des licenciés de la FLBB au nombre de trois Joueurs par match, afin d'assurer le caractère corporatif aux compétitions.



Équipe de Basketball USEL 1965

Rangée supérieure: ?, Rollinger Jean, Steinmetz Guy, Frisanco Armand, Kohlen Lucien, Rinnen Armand, Schiltz Carlo - Rangée inférieure : Leermann Jean, Rieth Fernand, Laesch Fernand, Gérard Emile, Didling Georges, Ewen Jean

Pour gérer les affaires administratives, organiser les activités futures du BASCOL et pour établir une liaison permanente avec la FLBB, il fut institué une commission technique composée comme suit : Président Guy Steinmetz (USEL, Secrétaire : Emile Schwirtz (USEL),

Trésorier : Francis Godefroid (CS Assurances Sociales), Membres : Lucien Ahnen (AS PTT), Arthur Junker (CS Assurances Sociales). Tous les membres de cette commission technique, tout en gardant leur fonction, se retrouvaient également dans le comité du BASCOL élu pour la saison 1968.

Finalement, il fut décidé d'organiser un championnat devant débiter au mois de janvier 1967.

**Ainsi est né le Basket corporatif Luxembourgeois!**

### **Premier championnat national pour équipes corporatives**

À peine que le basket corporatif était né, il se conduisait déjà en homme adulte. Sans perdre de temps, dans une réunion tenue le 3.12.1966, il fut décidé d'organiser le 1er championnat de basketball corporatif du 14.01.1967 au 25.02.1967 en collaboration avec la FLBB.



## **Préliminaires**

D'abord, à titre d'essai, fut organisée la Coupe de Noël 1966 par l'USEL. A noter que la coupe gracieusement offerte par Mademoiselle Yvonne Lentz, professeur d'éducation physique, sympathiquement connue dans les milieux sportifs luxembourgeois. Cette compétition préliminaire au 1er championnat corporatif se déroula les 29.12.1966 et 30.12.1966 au hall omnisport du stade Municipale de Luxembourg. Quatre équipes y prirent part.

Classement final : 1. AS CFL, 2. USEL, 3. BS Abrasives Steinsel, 4. AS PTT.

## **Détail pittoresque**

Au cours des premières compétitions entre équipes corporatives, on a pu observer que, faute de moyens financiers, les uniformes des équipes engagés n'étaient pas toujours vraiment « uniformes » et souvent les numéros des joueurs furent avant le match marqué à la hâte sur les tricots (sous-vêtements blancs) à l'aide d'un bouchon noirci au feu d'une allumette.

## **Organisation du 1er championnat**

A la suite d'une circulaire, onze équipes avaient annoncé leur participation et furent réparties dans 2 poules :

Poule I : AS PTT, AS CFL, Bay State Abrasives Steinsel, AS Ville de Luxembourg, CECA et USEL.

Poule II : CS Assurances Sociales, CS Caisse de Maladie, Armée Luxembourgeoise, Cadastre et ASEAD (Amicale Sportive des Employés de l'Arbed Dudelange)

Un règlement provisoire fut élaboré dont les stipulations essentielles étaient les suivantes :

Chaque équipe inscrite au programme du premier championnat de basketball corporatif doit respecter les règles de jeu de la FLBB. Toutefois, pour essayer d'aérer le jeu, on fit une petite entorse au règlement FLBB en introduisant le « changement flottant », un système qui avait ses preuves dans les compétitions d'handball. Tout joueur doit être muni d'une licence « BASCOL ». Chaque équipe peut s'attacher les services d'un nombre illimité de joueurs licenciés de la FLBB, mais seulement trois d'entre eux peuvent participer à une rencontre de championnat ou d'une rencontre amicale entre clubs « corpos ». Le championnat se jouera en deux poules de resp. 5 ou 6 équipes. Les vainqueurs pour le titre. Les seconds se disputeront la troisième place et ainsi de suite.

Les litiges seront par les membres présents dès la fin du match (minimum : trois) de la Commission Technique.

A la fin du 1er championnat corporatif 1967, le classement final s'établissait comme suit: 1. ASEAD, 2. AS CFL, 3. USEL, 4. Armée, 5, Cadastre, 6. AS PTT, 7. Bay State, 8. CS Caisse de Maladie, 9. AS Ville de Luxembourg, 10. CS Assurance Sociales, 11, CECA

## Conclusions

Si les premières rencontres se jouaient dans l'allégresse et la joie des retrouvailles, de sorte que les « prolongations » des matchs s'étiraient parfois jusque tard dans la soirée, vint alors le désenchantement. Au fil des rencontres le zèle exagéré de certains joueurs avait fait dégénérer quelque peu l'ambiance des matches.

Aussi, pour casser un peu le rythme soutenu de ceux-ci les organisateurs du championnat 1968 ont-ils changé le règlement en ce sens que le nombre de joueurs licenciés FLBB fut ramener de trois à deux les joueurs dépassant l'âge de 35 ans n'étaient pas mise en compte.

## Après le premier championnat en 1967

Les championnats des années 1968, 1968/69 et 1969/70 se déroulaient sans faits marquants.

A l'assemblée générale du 28.08.1970 le président Émile Schwirtz proposa de faire disputer une coupe BASCOL pur c'est-à-dire que les joueurs licenciés FLBB étaient exclus sauf ceux ayant dépassé l'âge de 35 ans. Cette idée trouva l'appui des délégués de sorte qu'une coupe challenge fut mise en jeu annuellement à partir de 1971.

A cette même Assemblée Générale un délégué proposa de faire démarrer un championnat pour dames. Toutefois faute de joueuses en nombre suffisant, ce championnat n'a pas été mise sur pied.

Pour lier plus étroitement le BASCOL à la FLBB, le commissaire aux affaires sociales fut chargée également, à partir de 1970, de l'organisation et de la surveillance des activités du BASCOL Monsieur Marcel ARENDT (AS CFL) fut le premier à assurer cette fonction. Toutefois après quelques années, il devient de plus en plus difficile de trouver un candidat pour ce poste.

A plusieurs reprises l'assemblée générale de la FLBB a dû procéder par des biais de la cooptation pour pouvoir un poste précité. A cela s'ajoutait encore que l'organisation des compétitions devint de plus en plus onéreuse à cause de l'augmentation des frais d'organisation et du manque de salle de jeux.

Malgré les efforts consentis par la FLBB, les activités de BASCOL furent arrêtés en 1979 à 1982; seule la coupe BASCOL pur 1981 fut organisée pendant cette période.

## Relance du BASCOL

Enfin, la FLBB trouvera la solution du problème en nommant 1982 un commissaire BASCOL ayant comme la seule charge les affaires de BASCOL (agent de liaison). Les activités de BASCOL furent relancées par l'assemblée générale constituante qui a eu lieu le 28 mai 1982 à l'INS à Fetschenhof.

Cette assemblée générale approuvé le nouveau règlement interne et le projet de convention de la FLBB – BASCOL.

Elle confirma aussi le comité provisoire qui s'était constitué comme suit:

Président: Marcel Simon (AS CFL)

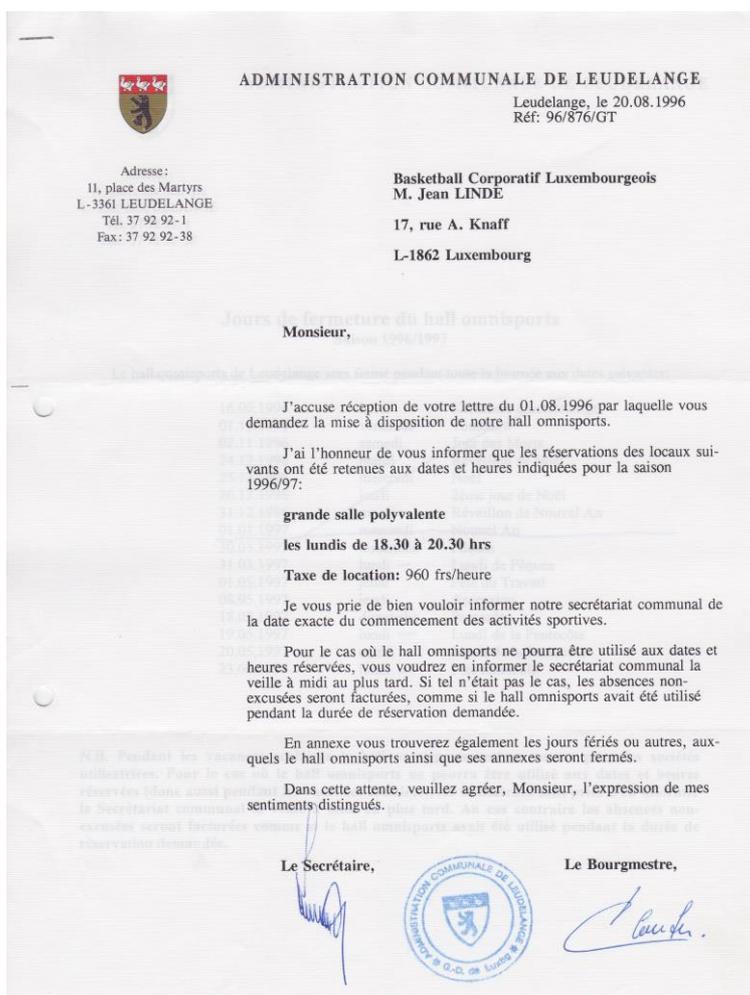
Secrétaire est commissaire aux BASCOL: Romain Reinhard (Eurobasket)

Trésorier: François Hildgen (AS Le Foyer)

Membres: Jeannot Kremer (AS CFL), Jean-Marc Marcus (Agroluxlait) et Nico Weiz (AS PTT)

Vérificateur des comptes Jean-Christophory (Agroluxlait) et Gilbert Kleren (BBC WSA).

Il fut décidé d'organiser un championnat en 1982/83 et une coupe BASCOL pur 1983. Les équipes suivantes s'étaient faites inscrire : Eurobasket, AS PTT, Agroluxlait, BBC WSA, BBC Goodyear, CS Assurances Sociales, AS CFL, AS Le Foyer, BBC CEE, Commercial All Stars, ARBA et Black Lions Dudelange.



On outre, pour faire face à la pénurie des salles de jeux, le nouveau comité prit la décision de se faire réserver le hall omnisports de la commune de Leudelange.

L'assemblée générale du 20 mai 1983 a encore élargit l'éventail des compétitions en ajoutant le championnat à BASCOL et la coupe BASCOL pur la coupe BASCOL mixte. Ce nouveau genre de composition admis la participation de tous les joueurs des équipes engagées, le nombre des joueurs licenciés de la FLBB n'est tant pas limité.

Actuellement 12 clubs coopératif adhèrent au BASCOL avec un affectif 287 licences dans 169 joueurs et 18 officiels.

Les équipes corporatives disputent également de nombreux matchs amicaux nationaux et internationaux. L'AS CFL a pris part à deux championnats mondiaux des basketteurs cheminots à New Delhi 1987 et Bucarest en 1991 organisés sous l'égide de l'Union Sportive Internationale des Cheminots (USIC).

Comme le prévoit la convention de la FLBB-BASCOL, tous les matches ont été dirigés par des arbitres du corps arbitral de la FLBB. Nous saisissons l'occasion pour remercier la commission des arbitres pour son engagement, leur compétence, leur assiduité et leur volonté de bien faire.

Il y a lieu de relever encore une particularité dans les règles de jeu du basket corporatif qui autorise les clubs d'intégrer dans leurs équipes des joueuses c'est-à-dire de constituer des équipes mixtes.

À la suite de la constitution d'équipes mixtes, la participation des joueurs licenciés a du être adapté et réglementée comme suit :« Un club Bascol peut disposer de plusieurs joueurs ayant une licence-joueurs auprès d'une fédération de basket-ball, mais on aucun cas plus de quatre joueurs ne peuvent participer à un match de basket-ball corporatif avec un maximum de deux joueurs licenciés du même sexe.

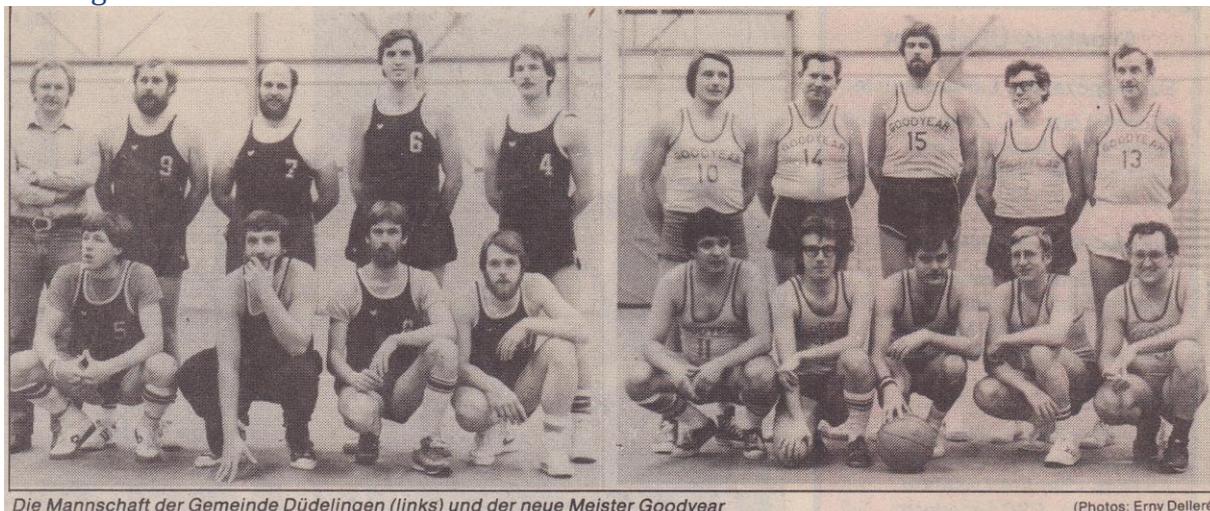
Les joueurs qui ont atteint 33 ans ne tombe plus sous cette disposition. Afin d'assurer le caractère corporatif au match de la coupe de Bascol, les joueurs et joueuses licenciés sont exclus sauf ceux et celles ayant atteint l'âge de 33 ans.

Depuis la fondation du Bascol 37 clubs en participé aux compétitions.

## Varias

A part les matches de championnat et de coupe, les équipes corporatives disputaient encore des rencontres amicales nationales et internationales. L'AS PTT prit part à 4 championnats d'Europe des basketteurs cheminots (Strasbourg 1968, Bourgas 1971, Wroclaw 1973, Brest Litowsk 1979).

L'AS PTT et l'AS CFL et le CS Assurances Sociales sont les seules équipes rescapées du premier championnat 1967. Deux équipes composées exclusivement de joueurs de nationalité étrangère ont pris part aux compétitions BASCOL à savoir l'Amicale Portugaise et Yougostours.



Die Mannschaft der Gemeinde Düdelingen (links) und der neue Meister Goodyear

(Photos: Erny Delleré)

## Champion « Bascol » 1982/83 BBC Goodyear



Rangée supérieure : Reinert Romain / commissaire Bascol, Seeryn Romain, Kieffer John, Murphy John, Pletschette Théo, Baus André, Pfeifenschneider Jos, / directeur du Personnel Goodyear, Thielen Willy / Manager Public Relations , Simon Marcel / President du BASCOL Rangée inférieure : Zigrand Janusz, Dusseldorf John, Wagner Nico, Reiler Louis, Scheier Fernand



### **Brasserie du Musée**

Rue de la Bruyère - Carreau de la Mine Walert L-3714 Rumelange (Rémeleng)

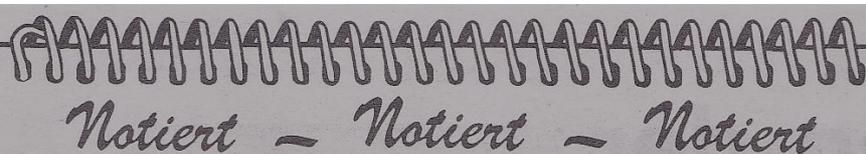
Tél : +352 56 70 08 Fax : +352 26 51 20 98

Restaurant - Brasserie - Terrasse - Menu du jour - Air de jeux



Rangée supérieure : Jean Marcus, Nico Weiz, Léon Frantz

Rangée inférieure : Jean Linde, Marcel Simon, Fränz Hildgen, Florent Lickes



## 25<sup>e</sup> anniversaire Bascol

Depuis la saison 1966/67 le Bascol s'occupe du basket corporatif. Après plusieurs saisons d'inactivités dues à différentes raisons, le Bascol a repris ses activités en 1981 avec l'organisation du championnat et de la coupe pure.

Pour fêter dignement cet événement, le comité du Bascol organise le 5 septembre 1992 à Bertrange la coupe du 25<sup>e</sup> anniversaire Bascol.

Le programme : Poules éliminatoires.

Salle Atert Bertrange (A)		(B) Salle Polyvalente Bertrange	
14.00 Postes	— Banque Générale	Hôpital Niederkorn	— W.S.A.
14.30 R.T.L.	— C.F.L.	Banque Internat.	— Le Foyer
15.00 R.T.L.	— Postes	Banque Internat.	— Hôp. N'-Korn
15.30 C.F.L.	— Banque Générale	Le Foyer	— W.S.A.
16.00 Postes	— C.F.L.	Hôpital N'Korn	— Le Foyer
16.30 R.T.L.	— Banque Générale	Banque Internat.	— W.S.A.
18.00 Finale : Vainqueur A contre vainqueur B.			



Il fallait un vainqueur pour les 25 ans du basket corporatif luxembourgeois. Ce sont les CFL qui l'ont emporté devant la BIL (photo : John Gaspard).



BBC BIL Equipe Dames

# Betriebsbasketballverband im Zeichen seines 30jährigen Bestehens

4/7/96

Kürzlich fand im „Café Postillon“ in Luxemburg die statutarische Generalversammlung des Bascol (Basket Corporatif Luxembourgeois) statt. Als erster Redner ergriff Marcel Simon das Wort. Er dankte den anwesenden Vereinsvertretern für ihr Kommen. Des weiteren richtete der langjährige Präsident Dankesworte an sämtliche Mitarbeiter des Bascol-Vorstandes für ihren uneigennütigen Beitrag, an sämtliche Schiedsrichter, die während der gesamten Saison im Einsatz waren, an die Leudelinger und Steinseler Gemeindegemeinschaften für die Bereitstellung der Sportinfrastruktur, an das Sportministerium für die geleistete finanzielle Hilfe sowie an die FLBB für die moralische und logistische Unterstützung.

Sekretär Jean Linde legte alsdann einen eingehenden Tätigkeitsbericht vor. Wie gehabt ging die Saison 1995/96 fast problemlos über die Bühne. Die 14 angegliederten Vereine hatten insgesamt 18 Mannschaften angemeldet, die in vier Divisionen unterteilt waren. Zieht man die „Coupe Bascol Pur“ in Betracht, so wurden insgesamt 69 Spiele ausgetragen, derweil drei Begegnungen mit Forfait-Niederlagen endeten. Die Zahl der Lizenzen betrug 239, d. h. 204 Spieler, 21 Spielerinnen und 14 Offizielle. Leider habe man beim FLBB-Sportge-

richt ein Disziplinarverfahren wegen unsportlichen Benehmens zu beklagen. Auch habe die überaus lasche Einstellung verschiedener Vereinssekretäre bei der Übermittlung des Spielbogens und der Schiedsrichterunkosten an die Bascol-Verantwortlichen weiterhin Bestand. Der Sekretär richtete einen dringenden Aufruf an die verschiedenen Schriftführer, diesem Zustand in der anstehenden Saison Abhilfe zu schaffen. Eine Beitragserhöhung von 5 000 bzw. 2 500 Franken bei der Einschreibung der A- und B-Mannschaften wurde einstimmig von der Gemeinschaft angenommen. Schließlich wurden die sechs bei der Generalversammlung abwesenden Vereine mit einer symbolischen Geldstrafe von 500 F belegt. Der Bascol-Vorstand tagte insgesamt viermal und hatte 24 Präsenzen zu verzeichnen.

Kassierer François Hildgen gab einen detaillierten Einblick in die Konten. Obwohl die abgelaufene Saison mit einem Mali abschloß, ist die finanzielle Lage weiterhin als gesund zu betrachten. Die Kassenrevisoren Guy Linde, Nico Müller, Dan Philippi bestätigten eine einwandfreie Buchführung, worauf der Kassierer per Akklamation von der versammelten Gemeinschaft Entlastung erhielt.

Die Generalversammlung stand

zudem im Zeichen des 30jährigen Bascol-Jubiläums, das am 29. Juni in Steinsel mit einem Blitzturnier gebührend gefeiert wurde. Im Beisein von FLBB-Präsident Carlo Meintz nahm Turniersieger AS PTT einen wertvollen, von der Familie Decker gestifteten Pokal in Empfang.

Zum Abschluß der Generalversammlung nahm Präsident Marcel Simon die Diplomüberreichung vor. Nach jahrelanger Dominanz der Düdelinger „Black Lions“ gewann die Mannschaft der „Banque Générale du Luxembourg“ erstmals die Bascol-Meisterschaft, indes die AS PTT, der BBC, CEE und die AS BIL die Sieger der unteren Divisionen stellten. Der Sieger der „Coupe Pur“ bleibt noch zwischen den beiden Finalisten „Black Lions“ und AS CFL zu ermitteln. Halten wir noch fest, daß drei weitere Betriebsmannschaften ihr Interesse an einem Bascol-Beitritt bekundeten.

Da Vorstandsneuwahlen nicht auf der Tagesordnung standen und keine Demission vorlag, setzt sich der amtierende Bascol-Vorstand wie folgt zusammen: Präsident: Marcel Simon; Vizepräsident: Nico Weiz; Schriftführer: Jean Linde; Kassierer: François Hildgen; Beisitzende: Florent Lickes, Jan Marcus, Claude Moos und Roger Stoffel.

## Considérations finales

Après quinze années d'existence le Basket Corporatif Luxembourgeois a déjà fait ses preuves. Malgré ses expériences tant heureuses que malheureuses, le bilan est à considérer comme largement positif.

En effet, nombreuses sont les sportifs qui, atteint par l'âge ont dû se retirer du sport compétitif et céder leur place à la relève : en adhérant un club de basketball corporatif, ils ont pu continuer à pratiquer leur sport favori.

Les nombreuses compétitions sportives ont fourni aux joueurs et dirigeants des équipes coopérative des différentes firmes et administrations, disséminées par toute l'étendue du pays l'occasion de se rencontrer et de se revoir ou bien tout simplement de faire connaissance.



### *Joueuses du B.A.S.C.O.L.*

*Debout:*

*Guffroy Corine (HPMA), Wagner-Massard Claudine (BIL),  
Rock Monique (BCEE), Helminger Joelle (BCEE),  
Heyder (Tun) Antoinette (BGL)*

*Accroupis:*

*Bredimus Edmée (BIL), Schmit Anne (CFL), Weiwers Pascale (WSA),  
Strotz Colette (BGL)*

Luxemburger Wort  
Dienstag, den 17. Juni 2014

**mywort** Die Zeitung in der

## **Basketball auf Betriebsebene**

Bascol diskutierte seine Statuten

**Leudelingen.** Der Vorstand des Kooperativ-Basketball Bascol traf sich unlängst in Leudelingen zur alljährlichen Generalversammlung.

Präsident Yvano Lotti und Sekretär Tom Schroeder begrüßten die Vertreter der Mannschaften, Manuel Fonseca, den Vertreter der Schiedsrichter und als besonderen Gast den Präsidenten der Basketballföderation FLBB, Henri Pleimling. Im vergangenen Jahr konnte das Team „Team-Teaching“ den Meistertitel sowie den Bascol-Pokal gewinnen. Die 22 Mannschaf-

ten, die an der Meisterschaft teilnahmen, spielten in vier Divisionen.

Während der Versammlung wurden einige Punkte der Statuten diskutiert. Die Aufnahmebedingungen wurden ebenfalls beredet. Eine Mannschaft kann aus Spielern mehrerer Betriebe bestehen. Um aber zu vermeiden, dass diese Möglichkeit zum Nachteil der anderen Teams genutzt wird, wurde beschlossen, dass die Spieler nur noch aus maximal drei Betrieben kommen dürfen. Auch darf ein Spieler nicht aus einem Be-

trieb kommen, der selbst über eine Bascol-Mannschaft verfügt.

Schatzmeister Dan Philippy gewährte Einblick in die Finanzen der Vereinigung. Manuel Fonseca, Vertreter der Schiedsrichter, legte die Regelneuerungen für die kommende Saison dar. Henri Pleimling, Präsident der FLBB, dankte den Verantwortlichen der Bascol für die Anstrengungen in der vergangenen Saison und sicherte die Unterstützung des Dachverbands zu. (SCL)

■ [www.bascol.lu](http://www.bascol.lu)

Ainsi, Le Basket Corporatif n'est pas seulement pour les pratiquants un simple sport de loisir, mais bien au-delà il fait resserrer les liens de camaraderie entre les membres des divers groupes professionnels et avant tout il contribue à la formation humaine, sociales et civique.

Au terme de cet historique, il me tient à cœur de féliciter tous ceux qui, de près et de loin ont œuvré depuis sa fondation en faveur du BASCOL.

En même temps, j'exprime le souhait que le BASCOL trouve à l'avenir toujours des dirigeants dévoués et les adeptes nombreux pour qu'il puisse encore longtemps remplir le rôle qui lui est assigné.

Enfin nous rendons hommage à deux clubs, en l'occurrence, l'AS CFL et l'ASPTT qui dès les premières heures du BASCOL, sont restés fidèles à nos activités, et ont participé à tous nos championnats. Actuellement 23 clubs avec 26 équipes adhèrent au BASCOL. A ce jour, le nombre des licences s'élève à 411, dont 12 joueuses, 341 joueurs et 58 non-compétiteurs (dirigeants).

Vivat, Floreat, crescat !



Relevé des équipes ayant participé à une compétition B A S C O L

- U S E L  
(Union Sportive des Enseignants  
Luxembourgeois)
- AS CFL I , II et III
- AS PTT
- A S E A D  
(Association Sportive des Employés  
de l'ARBED de Dudelange)
- AS Ville de Luxembourg
- Bay State Abrasives Steinsel
- C E C A
- Cadastre
- CS Caisse de Maladie
- Armée Luxembourgeoise
- CS Assurances Sociales
- SS Columeta  
(ARBED)
- AS Maison de Santé Ettelbruck  
(AS HNPE = Hôpital Neuro-Psychia-  
trique de l'Etat)
- BBC Goodyear I et II
- Eurobasket I et II
- BBC Nizi Boys  
(Compagnie des Mines et Métaux)
- CS B I L  
(Banque Internationale Luxembourg)
- Garage Martin Losch
- Entente Eurobasket/Cadastre
- Amicale Portugaise
- Silo Mersch
- BBC CEE I et II  
(Caisse d'Epargne de l'Etat)
- Stran All Stars  
Commercial Hydraulics Diekirch)
- CB Sanichaufer Dudelange
- BBC Agroluxlait
- Racing Tageblatt
- A R B A I et II  
(ARBED - Basket)
- Yougotours
- Black Lions  
(Commune de Dudelange)
- A D A B L  
(Arbitres de la FLBB)
- Eurofloor Wiltz
- Dupont de Nemours
- BBC WSA  
(Warehouse Services Agency)
- BBC R T L
- BBC Instituteurs
- BBC H P M A  
(Hôpital Princesse Marie-Astrid  
Nieder Korn)
- BBC Kredietbank de Luxembourg
- B G L Basket  
(Banque Générale de Luxembourg)
- BBC B I L I et II  
(Banque Internationale Luxbg.)
- BBC Crédit Européen
- BBC C e g e d e l Loisirs
- BBC Banque de Luxembourg  
( Entente BGL/WSA)
- Commercial All Stars  
(Diekirch)
- Amicale des P.T.
- BBC Fidelity Investments  
(First Commercial Bank)
- BBC Running Stones (CHL)  
(Centre Hospitalier Luxembourg)
- BBC DELPHI Bascharage  
(Delphi Auto-System)
- AS Le Foyer
- BBC CHS/HPMA (Centre Hospitalier  
du Sud/Hôpital Princesse Marie-  
Astride Nieder Korn)
- BBC FIDELITY Instruments
- EHL ( Entente des Hopitaux de  
Luxembourg )
- TOTAL FINA-ELF
- BNP PARIBAS
- DEXIA BILL A et B
- TEACHING TEAM
- BBC Centre Pénitencier
- CARGOLUX
- BBC Police
- ABN Amrobank

## Clubs membre du BASCOL

	Club	Lieu
1)	AMICALE POST	Stadion
2)	BBC POLICE	International School
3)	BLACK LIONS	Dudelange
4)	SPUERKEES	Howald
5)	TEAM TEACHING	Oberanven
6)	EUROBASKET	Beggen
7)	BBC BIL	LTB
8)	BBH Titans (BB Harriman)	Gare
9)	AS CFL	Centre Sportif Mondercange
10)	STAATER LEIWEN	Gare
11)	BBC CARGOLUX	Centre Sportif Munsbach
12)	BANK OF NEW YORK	Gare
13)	AMICALE FOYER	Hall Omnisport Hamm
14)	BBC CSSF	Gare
15)	LUX-BALLERS (PWC)	Lycée Michel Rodange
16)	EIB	Beggen
17)	CACEIS B-BALL	Gare
18)	THE ARCELORMITTAL STEELERS	Lycée Technique Esch
19)	EY LUXEMBOURG	International School
20)	ITM MINERS	Hall Omnisport Hamm
21)	BNP PARIBAS LUXEMBOURG	Gare
22)	SOCIETE GENERALE Band & Trust	Gare
23)	DELOITTE	Gare

# Palmarès BASCOL

## Palmarès des compétitions organisées par le BASCOL

SAISON	CHAMPION	VICE-CHAMPION	COUPE	FINALISTE
1967	ASEAD	AS CFL	/	/
1968	ASEAD	AS Ville de Luxembourg	/	/
1968/69	AS CFL	Bay State	/	/
1969/70	AS Ville de Luxembourg	AS CFL	/	/
1970/71	BBC Goodyear	CS Assurances Sociales	AS CFL	AS Maison de Santé
1971/72	BBC Goodyear	BBC Goodyear II	BBC Goodyear	CS BIL
1972/73	BBC Goodyear	AS Ville de Luxembourg	/	/
1973/74	BBC Goodyear	CB Sanichauer	BBC Goodyear	CS BIL
1974/75	AS CFL	BBC Agroluxlait	/	/
1975/76	BBC Goodyear	AS CFL	Yougotours	ARBA
1976/77	AS CFL	Black Lions	Eurobasket	AS CFL
1977/78	Black Lions	As PTT	Eurobasket	AS PTT
1978/79	/	/	/	/
1979/80	/	/	/	/
1980/81	/	/	AS CFL	BBC CEE
1981/82	/	/	/	/
1982/83	BBC Goodyear	Black Lions	BBC Goodyear	Black Lions
1983/84	AS PTT	BBC Goodyear	BBC RTL	BBC Goodyear
1984/85	Black Lions	AS PTT	BBC RTL	Black Lions
1985/86	Black Lions	AS PTT	Black Lions	AS PTT
1986/87	AS PTT	Black Lions	Black Lions	AS PTT
1987/88	Black Lions	AS CFL	Black Lions	AS PTT
1988/89	Black Lions	AS CFL	AS PTT	Black Lions
1989/90	Black Lions	AS PTT	Black Lions	BBC RTL
1990/91	Black Lions	BBC Instituteurs	Black Lions	AS CFL
1991/92	AS PTT	Black Lions	Black Lions	BBC WSA
1992/93	AS PTT	Black Lions	Black Lions	AS CFL
1993/94	Black Lions	AS PTT	Black Lions	Eurobasket
1994/95	Black Lions	BBC Instituteurs	Black Lions	Eurobasket
1995/96	BGL Basket	BBC BIL	Black Lions	AS CFL
1996/97	AS PTT	BBC BIL	BBC BIL	AS CFL
1997/98	AS PTT	BBC BIL	AS PTT	Banque de Luxembourg
1998/99	AS PTT	BBC BIL	AS PTT	AS CFL
1999/00	BGL Basket	AS PTT	BBC BIL	Eurobasket
2000/01	AS PTT	DEXIA-BIL		
2001/02	AS PTT	DEXIA-BIL	AS PTT	RTL
2002/03	AS PTT		AS PTT	AS CFL
2003/04	AS PTT	DEXIA-BIL	Police	BGL Basket

SAISON	CHAMPION	VICE-CHAMPION	COUPE	FINALISTE
2004/05	DEXIA-BIL		Black Lions	Eurobasket
2005/06	Eurobasket	Police	Black Lions	Police
2006/07	AS PTT	DEXIA-BIL	Black Lions	BBC Spuerkees
2007/08	Black Lions	AS PTT	Black Lions	Eurobasket
2008/09	AS PTT	Police	Black Lions	CFL
2009/10	Police	Black Lions	Black Lions	BBC Spuerkees
2010/11	AS PTT	Black Lions	Black Lions	Eurobasket
2011/12	Black Lions	AS PTT	Black Lions	Eurobasket
2012/13	Black Lions	Team Teaching	Team Teaching	Black Lions
2013/14	Team Teaching	AS PTT	Team Teaching	Black Lions
2014/15	Black Lions	Amicale Post	Amicale Post	Black Lions
2015/16	Amicale Post	Black Lions	Amicale Post	Black Lions

Champion	Coupe
Amicale Post 15x	Black Lions 18x
Black Lions 13x	Amicale Post 7x
BBC Goodyear 6x	BBC Goodyear 3x
AS CFL 3x	AS CFL 2x
BGL Basket 2x	Eurobasket 2x
ASEAD 2x	BBC RTL 2x
Eurobasket 1x	BBC BIL 2x
DEXIA-BIL 1x	Team Teaching 2x
AS Ville de Luxembourg 1x	Police 1x
Police 1x	Yougotours 1x
Team Teaching 1x	

**AGENCE IMMOBILIÈRE**

# TOUSSAINT Abby



**[www.confiance.lu](http://www.confiance.lu)**

## Comité du BASCOL Saison 2016-2017

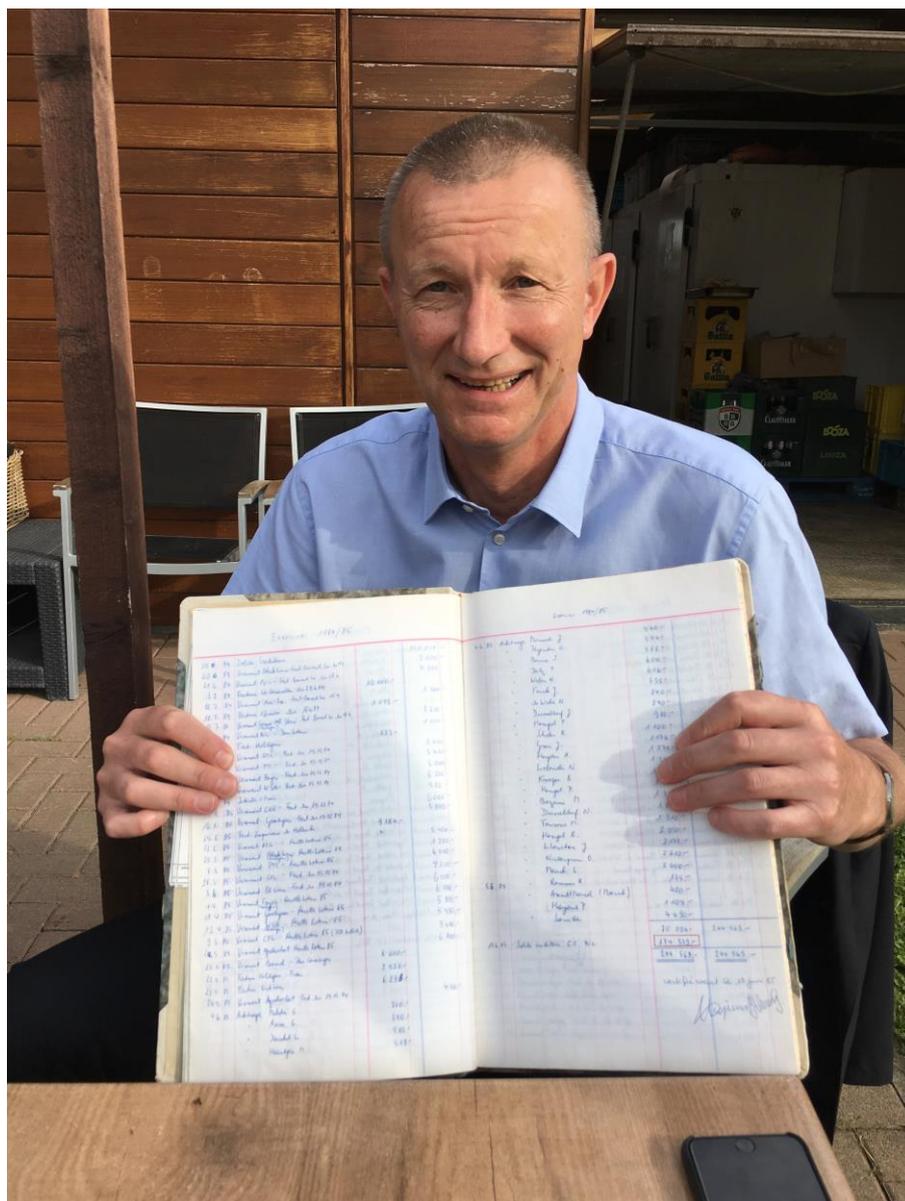


Fabio Palumbo, Claude Schumacher, Tom Schroeder, Daniel Philippy, Yvano Lotti, Philippe Di Cato, Frank Lotti, Marc Meintz

Fonction	
Président:	Yvano LOTTI
Secrétaire:	Tom SchSCHROEDER
Caissier:	Daniel PHILIPPY
Resp. Licences:	Frank LOTTI
Resp. matchs:	Fabio PALUMBO
Resp. coupe:	SCHUMACHER
Resp. Status:	Philippe DICATO
Membre:	Marc MMEINTZ

Revisseurs de la trésorie:	Nico VESQUE
	Manuel FONSECA



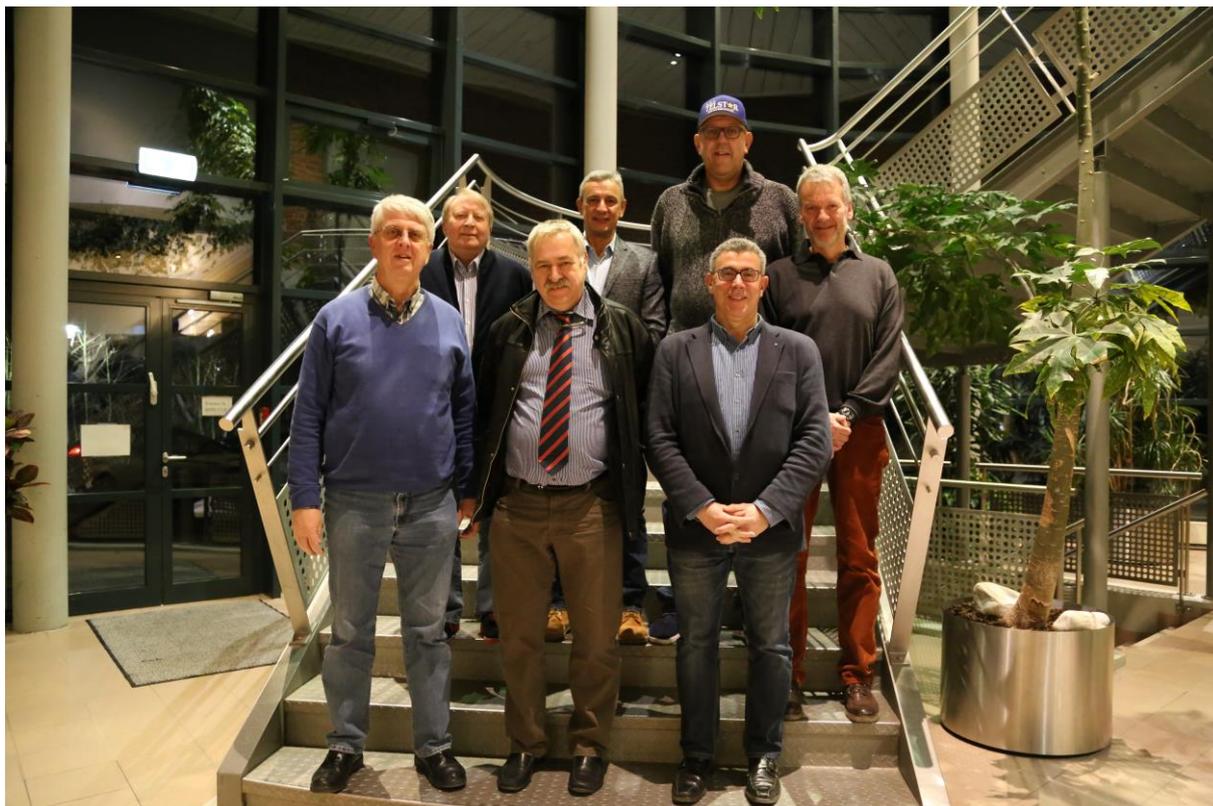


Daniel Philippy avec le fameux livre des comptes.

### Les anciens comités des sages

Les anciens comités des sages		
Présidents	Secrétaires	Trésoriers
Guy STEIMETZ	Emile SCHWIRTZ	Francis GODEFROID
Emile SCHWIRTZ	Marcel ARENDT	
Marcel SIMON	Romain REINERT	Fränz HILDGEN
Fränz HILDGEN	Jean LINDE	Daniel PHILIPPY
Nico WEIZ	Nico MULLER	Daniel PHILIPPY
Ivano LOTTI	Tom SCHROEDER	Daniel PHILIPPY

## Comité d'organisation 50 Joer BASCOL



Charel Manderscheid, Fränz Hilgen, Gast Zens, Ivano Lotti, Marco Rock,  
Manuel Fonseca, Nico Muller

Fonction	
Président:	Gast ZENS
Vice-Président :	Ivano LOTTI
Secrétaire:	Nico MULLER
Trésorier :	Fränz HILDGEN
Sponsoring :	Marco RROCK
Exposition & Photos :	Charel MANDERSCHIED
Exposition, Photos & Brochure :	Manuel FONSECA





## Pack**Up** Home

**NEW**

Recevez vos envois  
chez vous, sans vous

Inscription gratuite sur [www.eservices.lu](http://www.eservices.lu)



[www.post.lu](http://www.post.lu) • 8002 8004



## Amicale POST Luxembourg



Créée en 1947, l'Amicale POST Luxembourg est selon ses statuts une association sans but lucratif ayant pour objet d'entretenir et de resserrer les liens de camaraderie entre le personnel du groupe POST.

Elle entend atteindre ce but par l'organisation de soirées, d'excursions, de compétitions sportives.

Aujourd'hui, force est de constater que l'esprit d'initiative et l'enthousiasme qui animaient les fondateurs de l'association demeurent intacts.

La qualité et la diversité du programme proposé aux membres actifs et retraités, ainsi qu'à leurs familles constitue également une belle preuve du dynamisme d'une Amicale qui mérite bien son nom.



Amicale POST Luxembourg  
L-2020 LUXEMBOURG

Secrétariat : 4765 4615 / 621 161 549 | [www.amicalepost.lu](http://www.amicalepost.lu) | Email : [amicalpt@pt.lu](mailto:amicalpt@pt.lu)

Président:  
Secrétaire + Trésorier :  
Membres :

LOTTI Fränk  
SCHWARTZ Aender  
DONNERSBACH Jim  
JAEGER Jean-Marie  
MERSCH François



Licences :

BACKENDORF Marc, FATTEBENE Jeff,  
GANTREL Luc, GLODEN Tom, HEMMEN Ben, HIRTZ Fabien,  
KAISER Christian, LOTTI Fränk, Fränk MANGEN Fränk  
(capt.) MOURA Kevin, PIVIDOR Gilbert, SADLER Manuel,  
SCHREINER Christian, SCHROEDER Jeff, STEFFEN Romain  
SÜNNEN Vincent, WOLF Daniel  
SCHWARTZ Aender (team manager)

Adresse:

POST TECHNOLOGIES LUXEMBOURG  
SCHWARTZ André  
2, rue Emile Bian L-2999 Luxembourg

Tél:

4991-3977

GSM:

621 136 100 (Schwartz Aender)

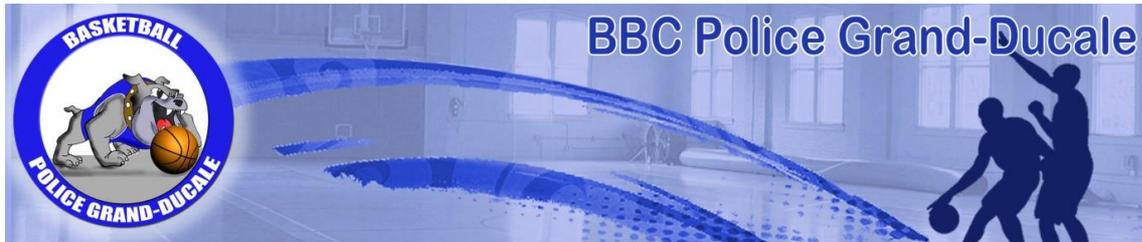
Facebook:

Amicale Post Basket

Salle de jeu:

Hall Sportif Stade Josy Barthel  
4, rue du Stade L-2547 Luxembourg





## URSPRENG

Den Schiltz'en Dan an den Oth's Marc sin eigentlech drun « Schold », dat et desen Club gët. Am Dezember 2002 hun si sech op d'Bee gesat fir den BBC Police an d'Liewen ze ruffen.

No ufänglechen Schwierigkeeten konnt dun den BASKET BALL CLUB POLICE GRAND-DUCALE, asbl, fondée en 2003 an d'Liewen geruff gin. Eis éischt Haal wär den Hall sportif du Centre Culturel an der Rue Lavandier zu Hollerech.

Den éischten Comité hued sech folgendermossen zesammengesat:

Président: Marc STEIN,

1er Vice-Président: Dan SCHILTZ,

2e Vice-Président: Thierry DECKER,

Secrétaire: Marc OTH,

Trésorier: Pascal PETERS,

Membres: Charel MANDERSCHIED an Ralph KOHN



2004 hued de Club dunn och ugefong am BASCOL matzespillen an konnt direkt d'Bascol'scoupe wannen. BARTHOLMY's Gibbes hued sech bereed erklärt als Coach ze fungéieren 2005 konnten mer an eis jëtzeg Haal an der International School plënnere (e grouse Merci un d'Direktioun vun der ISL) an och fir d'éischt an eiser Geschicht um USPE Championnat deelhueen. D'Rees op Palermo ass allen Bedeelegen memorabel an Arënnerung bliewen.

2009 konnten mer eis suguer am USPE Championnat fir den Final Tourneement qualifizéieren, nodeems mir een Tournoi vun der Virronn zu Lëtzebuerg organiséiert haaten.

Säit 2010 spillen mer mat 2 Ekippen am BASCOL. Dat Joër konnten mer och de BASCOL Champion féieren.

D'Basketsportssektioun vun der Police Grand-Ducale ass den 13. Februar 2003 als ASBL gegrënnt gin. All Personal vun der Police, ob uniforméiert oder zivil, Mann oder Fra, ob lizenzéiert oder "Streetballer", ass wëllkomm. Trainingszäiten sin, ausser de Schoulvakanzen, Dënnes vu 19 bis 21H Auer an der Sportshaal vun der International School Luxembourg.

Eise Club mat ronn 20 Spiller(innen) hued och 1 Ekipp am BASCOL Championnat engagéiert. Duerfir sin, wa Matcher gespilt gin, keng Trainer an der Woch. Mir spillen och vun Zäit zu Zäit Matcher géint Polizeikollegen aus dem Ausland, sou zum Beispill am Kader vun der USPE, der European Police Sports Association.

**POLICE GD**

## D'Iwwerraschung ass perfekt! *Journal*



Photo: CIN

Match BBC Police Lux. contre Dutch Police Basketball Team: Am Kader vun engem Polissbaskets Frëndschaftsmatch an der International School um Geesseknäppchen tëschent der hollännescher Nationaléquip a Lëtzebuerg hun d'Lëtzebuenger Faerwen de groussartigen Exploit faerdeg bruecht, hier hollännesch Kollegen mat 69-58 an d'Schranken ze verweisen.

D'Hollänner, déi zu Lëtzebuerg gastéiert hatten, fir hir Europa-

meeschterschaft am Polissbasket an 2 Wochen zu Zypern ze préparéieren, gehéieren net zu deene mannsten: net nëmmen hun se vill méi Méiglechkeeten gutt Spiller aus engem 50 000 groussem Polisskader rauszesichen, si hun et och faerdeg bruecht, England an der Qualifikatioun ze eliminéieren.

Wann een dann och nach gesin huet, dat si eng physesch vill méi staerk Equip hatten, hat wuel keen domat gerechnet, dat Lëtzebuerg eng Chance ze gewanne haet. Et ass

awer ganz anescht komm. D'taktescht Konzept vum Trainer J.M. Haan fir d'Hollänner méttles enger Zone Press guer net an d'Spill ze kommen, huet d'Géigner eiskaal erwëscht an wéi op Lëtzebuenger Säit dunn och nach direkt Treffer-sécherheet um Rendez-vous war, konnt eis Equip op 10 Punkten Ënnerscheid fortzéien. D'Hollänner sinn deem Reckstand bis an d'Paus nogelaaf 40:28.

Ufanks 2. Halschent hunn d'Hollänner versicht, den Rimm unze-

zéien an hun vill méi haerd gespillt. Et huet een hinnen ugemierkt, dat si absolut net be-geschtert waeren, fir géint Lëtzebuerg ze verléieren.

Mee Loesch, Jankowski, Tschidderer, Weber a Co hun dogéint gehaal. Den Hollänner ass lues awer sécher d'Zäit fortgelaaf an an de Käpp vun de Lëtzebuenger ass dese méiglechen Exploit ëmmer méi greifbar gin. Esou dat mat der Schlussirène d'Arbitteren Meisch an Fonseca dese Match mat 69-58 fir Lëtzebuerg ofgepaff hun.

Fazit: Dank der richteger Motivatioun an Astellung huet d'Equip vun Letzebuerg des kleng Sensatioun faerdeg bruecht. Fir Letzebuerg hun geschweest an geziddert: Schmit Karim CI Lux, Schmit Gordon SREC Lux, Kohn Ralph SREC Diekrech, Thomé Sascha USP, Stocklausen Sven CP Péiteng, Jankowski Gilles CI Lux, Weber Sacha CIS Remich, Loesch Luc SREC Esch/A., Hoffmann Claude (Cap) UCPR, Tschidderer Pit EP, Heinz Jean-Claude SREC Esch/A.

- 2005 Lëtzebuerg klappt Holland
- 2009 USPE Championnat

Et ass fir d'éischt an der Geschicht vum lëtzebuenger Policesport dat eng Ekip sech konnt an enger Ekippensportart fir en USPE Endtournoi (Final round) qualifizéieren !!



D'lëtzebuenger Polizisten klappen suguer hier englësch Kollegen an gin gudd 7/8.

## ASBL Black Lions Geméng Dudelange

L'ASBL Black Lions Dudelange, fondée le 30 novembre 1976 a selon ses statuts pour but de promouvoir la pratique du jeu de basketball et l'établissement de relations amicales entre les personnes qui s'y intéressent. Initialement l'équipe fondatrice était composée d'employés communaux, d'instituteurs et de policiers dudelangeois, essentiellement d'anciens joueurs du T71 Dudelange.



1 | Rol Schumacher, Jos Girs, René Fae, Luc Meisch (Lucky)  
2 | Jeff Differding, Paul Steinmetz, Danièle Hansen, Joël Mischaux

(1994-1995)

Après bon nombre de titres de champions et de coupes Bascol pures remportés par la première génération de joueurs l'association connut un « moment de repos » pour être relancée en 2004. Lors de la relance les joueurs furent recrutés parmi les employés communaux et instituteurs dudelangeois ainsi que parmi les enseignants du Lycée Nic Bieber ce qui permettait à l'association de participer dorénavant au championnat corporatif avec deux équipes. L'esprit de convivialité inspiré par les membres fondateurs restait le même. Ainsi chaque match à domicile se soldait par une prolongation à la buvette de la salle Fos Grimler, un verre d'amitié entre joueurs, officiels et arbitres dans une atmosphère conviviale. Quant à l'évolution sur le plan sportif, l'équipe ne tarda pas à renouer avec les succès de ses prédécesseurs en rajoutant plusieurs coupes et titres de champions aux palmarès.

<b>Champion:</b>	1978	1985	1986	<b>Vainqueur de la Coupe:</b>	1986	1987	1988
	1988	1989	1990		1990	1991	1992
	1991	1994	1995		1993	1994	1995
	2008	2012	2013		1996	2005	2006
	2015				2007	2008	2009
				2010	2011	2012	

**Vainqueur « Coupe 50 Joer Bascol » en 2016**



1 | Manou Schroeder, Tom Schroeder, Yves Siebenaler, Laurent Mannes, Frank Fasbender, Jeff Differding, Cliff Schroeder, René Fae  
 2 | Tessy Herman, Joël Mischaux, Marc Oestreicher, Bob Simon

(2004-2005)



1 | René Fae, Bob Simon, Tom Schroeder, John Rech, Laurent Mannes, Frank Fasbender, Alain Klein, Bobby Love  
 2 | Laurent Willems, Yves Siebenaler, Bib Loos, Ramon Funck, Tessy Herman  
 (2009-2010)

## **Siège**

4, Place de l'Hôtel de Ville L-3590 Dudelange  
 Tél. : 621 250 423 (Tom Schroeder)  
 Salle : Hall Sportif Fos Grimler, Dudelange



1 | Marco Krier, Frank Fasbender, Marc Hoffmann, Max Meysembourg, Bob Kieffer, Bib Loos  
 2 | Yves Marchi, Laurent Willems, Yves Siebenaler, Tom Schroeder,  
 Laurent Geimer, Cliff Schroeder

(2012-2013)

### Conseil d'administration

Président : Loris Spina  
 Secrétaire : Manou Schroeder  
 Secrétaire adjoint: Tom Schroeder  
 Trésorier : Frank Fasbender  
 Membres : Cliff Schroeder, Laurent Willems, Yves Siebenaler,  
 Marc Hoffmann, Gilbert Loos

Licences  
 2015 – 2016 : Bob Simon, Bobby Love, Carole Vinandy, Cliff Schroeder  
 David Mahnen, Denis Wirtz, Frank Fasbender, Gilbert Loos  
 John Rech, Laurent Geimer, Laurent Mannes,  
 Laurent Willems, Luc Reeff, Lynn Bieber, Manou Schroeder,  
 Marc Hoffmann, Marc Parrasch, Michèle Wewer,  
 Nathalie Reding, Pierre Becker, Ramon Funck,  
 Thierry Steinmetz, Tom Scheuer, Tom Schumacher,  
 Yves Goergen, Yves Marchi, Yves Siebenaler

Guy Konsbrück, Marco Krier, René Fae

Page offerte par la Ville de Dudelange

## BBC TEAM TEACHING

Créé en été 2002 par l'initiative de deux jeunes enseignants de la promotion 2001 (Carlo ACHTEN et Mike SCHMIT) et grâce à l'aide du Syndicat National des Enseignants (SNE), sponsor officiel du premier uniforme, le BBC Team-Teaching avait débuté le championnat du basket corporatif en octobre 2002 en division 4. Dès le début, l'équipe du BBC Team-Teaching réunissait dans son cadre des instituteurs et institutrices en maintenant ainsi l'esprit du basket mixte. Les années suivantes, l'équipe avait réussi à acquérir assez d'expérience pour réussir la montée en division 1 à la fin de la saison 2006/2007. A cette occasion, le Syndicat National des Enseignants avait offert un nouveau set d'uniformes durant une petite réception en mars 2008. Depuis 9 années, l'équipe se défend ainsi au plus haut niveau du championnat B.A.S.C.O.L.

A l'aube de la saison 2010/2011, le BBC Team-Teaching avait modifié ses statuts afin d'accueillir les enseignants de l'éducation secondaire. Aujourd'hui, l'équipe rassemble une vingtaine d'enseignants brevetés de l'éducation fondamentale et secondaire qui aiment, à côté de leur vie professionnelle, pratiquer le sport loisir, notamment le basketball.

A côté des résultats sur le terrain, ce sont la collégialité et les échanges professionnels qui sont responsables pour la consistance du groupe.

L'équipe a remporté son premier titre en janvier 2013 avec la victoire à la finale de la coupe BASCOL contre l'équipe des Black Lions,



**L'équipe de la saison 2004/2005 et premier uniforme**  
debout de g. à d.: MULLER Tom, MUSQUAR Fern, BOEVER Pierre, SCHMIT Mike, WEBER Marc  
assis de g. à d. : HÜBSCH Laurent, ACHTEN Carlo, BAUM Marc, FERRON Nathalie, WILWERT Claude, KRECKÉ Carole



**L'équipe de la saison 2007/2008**

debout de g. à d.: TIBOLD Steve, SCHMIT Mike, ACHTEN Carlo, BOEVER Pierre, MUSQUAR Fern, MULLER Tom  
assis de g. à d. : WEBER Marc, WILWERT Claude, BECKER Diane, KOHNEN Véronique, KRECKÉ Carole

jouée pour la première fois au Centre National Sportif « Coque » dans le cadre des finales nationales de la FLBB. Cette même saison s'ajoutait le titre de vice-champion.

La saison 2013/2014 fut la saison la plus éminente dans l'histoire de l'équipe du BBC Team-Teaching qui avait réussi le doublé en gagnant d'une part la coupe BASCOL et d'autre part en sécurisant le titre du champion du championnat BASCOL.



#### **L'équipe « Doublé » de la saison 2013/2014**

**(Vainqueur de la coupe BASCOL et Champion BASCOL)**

Debout de g. à d.: SCHMIT Mike, SCHROEDER Cédric, BOEVER Pierre, SCHMITZ Tom, MULLER Tom, ACHTEN Carlo / Assis de g. à d. : SCHUMACHER Claude, HAAN Olivier, MUSQUAR Fern, KAYSER Gilles, KÖLLER Marc, BACKES Pierre

Malgré beaucoup de joyeux moments durant ces dernières années, l'équipe du BBC Team-Teaching a subi un coup de sort en juin 2007. Suite à un accident de bus tragique, notre équipe avait perdu un de ses meilleurs joueurs et amis, Alain MARCHETTI. Nous garderons de lui le souvenir d'un instituteur et joueur ambitieux exemplaire.

Finalement, toute l'équipe du BBC Team-Teaching tient à remercier en particulier les membres du Comité d'organisation du cinquantenaire pour leur dévouement à toute épreuve et à souligner le soutien efficace du Comité du BASCOL.

Nous souhaitons à tous une nouvelle saison couronnée de succès, tant sur le plan sportif que sur le plan corporatif.



#### **L'équipe de la saison 2012/2013 et premier titre**

**(vainqueur de la coupe BASCOL)**

debout de g. à d.: MULLER Tom, DE MARCHI Jean, BOEVER Pierre, MUSQUAR Fern,  
assis de g. à d. : ACHTEN Carlo, SCHMIT Mike, HAAN Olivier,  
BACKES Pierre

## Spuerkeess-Basket

Den Spuerkeess-Basket ass 1974 gegrennt gin an ass demno schon zënter 42 Joër aktiv am BASCOL-Championnat dobai. Eis Sectioun zielt domadder zu deenen eelsten Verainer vum Corporative Basket hei zu Lëtzebuerg. Och wann den Spuerkeess-Basket leider nach keen Championstiel gewonnen huet an och nach keng Coupe, esou sin mir awer regelmäseg ënnert den beschten Ekippen an denen 2 Compétitiounen vertrueden ob als Hallef-Finalist oder Finalist 2006/2007 an 2009/2010) an der Coupe BASCOL oder an der 1. Divisioun (zënter 2000)vum Championnat).

Mir hun iwert 30 Memberen an eisem Verain. Mir fréen eis besonnesch, dass des Saison d'Unzuel vun den aktiven Spiller gestiegen ass esou dass mir haut mat 17 Spiller eis Ekipp verjengeren konnten an och keng Problemer hun fir all Match mat inimum 8 Spiller présent ze sin.

An deem Senn sin mir och zouversichtlech an Zukunft weider op héichem Niveau compétitiv ze sin an ween wées vlait och eng Keier en Titel mat Héem ze huelen.

Op deser Plaatz wollten mir d'Geleeënheet notzen fir souwuel dem BASCOL-Comité ewei och dem Comité d'organisation "50 Joër BASCOL" ze félicitéieren an en groussen Merci auszeschwätzen fir déi exzellent Organisatioun vun denen verschidden Evenementer an dei gudd Stëmmung.



1. Ekipp (Joër 1993)

Stoend vun lénks no riets : Carlo Scherentz, Guy Reding, Joëlle Helminger, Claude Mainz, Marc Krier, Norbert Schmit (Coach)

Knéiend vun lénks no riets : Luc Hieronimy, Guy Lindé, Aly Kapgen



1 Ekipp (Joër 2000)

Stoend vun lénks no riets: Marc Meintz (Coach), Marc Schiltz, Sacha Bové, Aly Kapgen, Guy Lindé  
 Knéiend vun lénks no riets: Gilles Schroeder, Luc Hieronimy, Romain Streff, Lucien Boever



## CACEIS

L'activité basket au sein de l'entreprise Crédit Agricole a commencé il y a 6 ou 7 ans. A cette époque, le free game et le fun étaient les maîtres mots de nos entraînements hebdomadaires. Tout le monde était le bienvenu peu importe le sexe, l'âge, le niveau ou le fait d'être employé ou non dans le groupe Crédit Agricole.

Il y a deux ans, il a été décidé d'introduire une équipe dans le championnat corporatif. De ce fait, il a fallu se préparer en laissant le free game de côté pour laisser place à des entraînements structurés de qualité.



Comme toute nouvelle équipe, nous avons commencé en Division 4 et avons terminé 1er de la pool avec 10 victoires pour 10 matchs joués.

Nous sommes donc montés en Division 3 pour finir la saison dernière 2015/2016 avec 9 matchs gagnés sur 10.

Cette année 2016/2017, nous accédons à la Division 2 et espérons obtenir de bons résultats afin d'arriver le plus loin possible dans la compétition en atteignant la Division 1 dans les années à venir.

Cette ascension a été possible grâce à la disponibilité et à la motivation de tous. Même dans les moments difficiles, l'équipe reste soudée et chacun donne son maximum sans jamais abandonner.

Sans oublier l'expérience de notre capitaine et de notre trio de coaches ayant à sa tête Fabio PALUMBO.

Je tiens à remercier mes teammates pour le travail fourni et la belle énergie que chacun dégage au fil des entraînements. On ne progresse pas uniquement individuellement, mais aussi collectivement dans une ambiance toujours aussi fun, mais avec un grand sérieux.



CACEIS Saison 2016-17



## BBC AS CFL

Conscients du fait qu'une justification des bienfaits des activités sportives et du sport en général n'est plus nécessaire, les responsables des CFL, en particulier, Monsieur J.P. MUSQUAR, directeur des CFL à l'époque, avait pris l'initiative de créer une infrastructure sportive parmi leur personnel.

Ainsi les agents, désireux de pratiquer leur sport préféré conforme à leur aptitude physique, avaient la possibilité de se grouper en différentes disciplines sportives (sections sportives) sous la tutelle de l'Amicale Sportive des Chemins de Fer Luxembourgeois (A.S. CFL), qui fut créée par l'Avis de la Direction des CFL du 14 juin 1951.

La même année, elle fut affiliée à l'Union Sportive Internationale des Cheminots (U.S.I.C.), créée en 1947 à Florence (Italie) et qui a son siège à Vienne (Autriche).



### **Equipe de l'Amicale des CFL (AS CFL)**

*Debout:*

*Bouquet Romain, Reis Fred, Wener François, Hartmann Claude,  
Weydert Léon*

*Accroupis:*

*Fournel Claude, Birel Carlo, Lotti Yvano, Kemp Fenand, Zens Gaston*

Quinze années après la création du sport cheminot, la discipline sportive « Basketball » est venue compléter l'éventail multisports de l'A.S. CFL par l'adhésion de la section Basketball à la date du 22 décembre 1966, ce qui nous permet aujourd'hui de fêter son 40<sup>ième</sup> anniversaire !!!

Sa création, à un mois d'intervalle de la constitution du Basket Corporatif Luxembourgeois (BASCOL) à la date du 26 novembre 1966, est l'œuvre d'une poignée d'anciens joueurs internationaux: ARENDT Marcel, HAMMEREL Emile, LICKES Florent et SIMON Marcel.

Tout de suite, les pionniers de la première heure se sont mis au travail pour recruter des basketteurs ou bien des férus du basketball resp. d'adeptes d'autres sports parmi le personnel des CFL, tout en préparant déjà la première participation de l'équipe des CFL au premier championnat BASCOL, qui débuta en janvier 1967.

Les basketteurs cheminots réussirent d'emblée leur premier exploit en décrochant la 2<sup>ième</sup> place, ce qui leur a valu, le titre de vice-champion du BASCOL en 1967. D'autres succès sportifs ont suivi à intervalles réguliers au cours de son histoire.

Grâce à l'assiduité et au savoir faire de son comité et de ses membres actifs, la section de basketball a connu au fil de son existence un mouvement ascendant continu.

En outre, il faut relever qu'il est un des clubs fondateurs du BASCOL, et qu'il lui est resté fidèle et dévoué jusqu'à présent.



A.S.CFL BASKET

18. USIC-Meisterschaften in Varna (Bulgarien) 1-.8.6.2007

**SOLL ERFÜLLT FÜR CFL-MANNSCHAFT**

8. Platz bei zehn teilnehmenden Mannschaften



BBC AS CFL Saison 2016-2017

Les joueurs et membres: ALVES GODINHO Elio, GRETSCH Laurent, HANSEN Jérôme, PIVIDOR Jeff, BOSONI Kim, COTELLESA Michel, GILBERTZ Tommy, SABO Rudy, SCHONS Georges, SCHUTTER Tom, SCHWEIGEN Claude, SEMEDO MOREIRA Jérôme, STEINMETZ Pit, THINNES Paul, VARADINAC Stevica, WALRAVENS Patrick, WELTER Gilbert, WOLTER Georges, WOLZFELD Georges ...



Les joueurs et membres: KOTTO Williams, LANGE Nikolaj, PENNING Marc, SCHULLER Ronny, CHRISTOPHORY Frank, COLYN Joachim, DEUTSCH Thierry, DODIC Damir, GROSSMANN Pat, JAECKELS Stephan, KAZYS Dirmeitis, KELLER Jean-Francois, KIRCH Jerry, KLEIN Jim, LOPES DA SILVA Frederic, LUCIUS David, PALMIROTTA Cesare, REISCH Eric, ROBERT Sébastien, SCHEID Joé, VALJEVAC Adnan, ZAHLEN Pit ...





**HAPPY 50<sup>th</sup> BIRTHDAY BASCOL!**



**cargolux**

*you name it, we fly it!*





Première équipe en 1983

Première équipe en 2003





Les joueurs et membres: BLASI Francesco, CELLIER Luc, CHAUMONT Julien, DAMY Muriel, DE SOUSA Paulo, DELOGU Adrien, GLESENER Max, HEYNEN Jean-Marie, HUBLART Julien, LAUX Eric, LIBAR Nathalie, MAES Daniel, NIATEL Frank, PHILIPPY Daniel, PIREAUX Pascal, PLETSCH Jean-Jacques, SCHALBETTER Olivier, VERBEELEN Serge, VICTOR Claude, ZIMMER Tom, BARTHOLME Ramon, BENAODIA Medhi, COLLIN Antoine, D'ANGELO Christophe, DENTZER Raoul, GONCALVES Sandro, GREZAULT Jean-Charles, ARAOGLAN Temmuz, KROMMYDAS Evangelos, MAIS Christian, MAPENGO Patrick, MARTIN BENITEZ Stéphanie, PESCH Andre, PICARD Samy, REMY Paul, RIPP Marc, SAUVEY Jonathan, SCHAMMO Andy, SCHMIT Claude, TCHI-LEM OKOMO Béatrice, TORRES DOS SANTOS David, VESQUE Nico, VISSER Alexis ...



## Club de Basket Staater Léiwen a.s.b.l.

L'idée de créer un club de basketball de la Ville de Luxembourg est née en 2008 lors du traditionnel pot du Nouvel An au Théâtre Municipal. En effet, plusieurs membres du personnel de l'Administration communale de la Ville de Luxembourg, respectivement de la société Leoenergy S.A. se sont étonnés qu'il n'y ait pas d'équipe de basketball corporative au sein d'une administration comme la Ville de Luxembourg, employant quelque 3500 travailleurs.

C'est à l'initiative de Carlos Evora, Laurent Ley, Johnny Almeida, Yves Christen et Dario Maric qu'une première réunion a eu lieu le 23 avril 2008 au cours de laquelle le nouveau club a été fondé sous le nom de Staater Léiwen a.s.b.l. Carlos Evora a été élu comme premier président lors de l'assemblée générale. Après la démission de celui-ci en 2012, le poste de président a été confié à Laurent Ley.

### Evolution du club

En automne 2008, l'équipe des Staater Léiwen a entamé sa saison inaugurale en quatrième division du championnat BASCOL avec une équipe motivée et composée de joueuses et joueurs issus de multiples services de la Ville de Luxembourg et de Leoenergy S.A.

luxembourg energy office

enovos group

leo



De g. à d. (1ère rangée) Vanessa Kunsch, Pierre Medinger, Carlo Picco, Patrick Moes, Carlos Evora  
I De g. à d. (2ème rangée) Johnny Almeida, Yves Christen, Laurent Ley, Patrick Goebel, Mike Christnach, Marc Tock

Après une année en troisième division, les Staater Léiwen sont montés immédiatement en deuxième division où ils ont joué pendant deux saisons. Depuis la saison 2012/2013, les Staater Léiwen jouent de nouveau en troisième division.  
L'affectation du club dans les divisions:

Les entraînements et les matchs se déroulent les mercredis soir de 18h00 à 20h00 au 2e étage du Hall omnisports sis rue de Strasbourg à Luxembourg-Gare. L'équipe compte actuellement 13 membres actifs. Les membres du comité sont Laurent Ley (président) Sascha Kunnert (secrétaire) et Pierre Medinger (caissier).

Les Staater Léiwen tiennent à remercier vivement la Ville de Luxembourg et Leoenergy S.A. ainsi que tous les donateurs pour leur aide et soutien.

### Equipe 2014/2015



De g. à d. (1ère rangée) Fernand Sand, Nora Ries, Pierre Medinger, Yves Christen  
De g. à d. (2ème rangée) Thierry Gomes, Laurent Ley, Serge Antoine, Jeremy Harpes



### HISTOIRE EUROBASKET

Our current Statute is dated 9 June 1989, but there is historical evidence that Eurobasket existed already in the seventies: according to the Luxembourg Corporate Basketball League (BASCOL) archives, Eurobasket won the BASCOL cup twice, in 1976/77 and 1977/78. We are trying to reconstruct a memory for that period, too. Should you have any record or contact, please let us know.

This is the oldest photo in Eurobasket archives, dated 1991, a true piece of basketball archaeology. Standing-left: President Rodolfo Maslias; number 10 is Mario Pinto, future Eurobasket President.

Here follow the true and frank words of former Eurobasket Presidents, describing their experience with an historical perspective:

Rodolfo Maslias (President 1990-1994):

"In 1990, as a fan of the Greek team Aris Thessaloniki I used to organise excursions to watch the team games in the European Cup. Stergios Kouparanis, a former basketball player and referee in Greece, who was working at the European Commission, suggested to make use of my experience in organising the football team Euroatlas and the Greek Cinema Club, and proposed to found a basketball club. We realised that a Eurobasket club had existed before, but it had been dismantled. We then received the agreement of the European Communities Sport Club to use the name and to re-create the club. We could also rent the halls in Beggen and at the Court of Justice, where we had two training sessions per week. The new team (see photo) won immediately the first championship with a multinational line up which included also a female Spanish colleague, a very dynamic play-maker. The interest for basketball kept growing and the team was constantly reinforced with new and younger players. During my presidency term until my secondment to Greece in 1994, we used to organise our general assemblies in restaurants and we established together a very nice atmosphere of friendship. I am very glad to see that Eurobasket is always there, stronger than ever, a true meeting point for diverse cultures through such a beautiful sport."

Mario Pinto (President 1995-2004):

"I had the honour to be in charge of the club for a long period. I've been secretary, treasurer and even president for a (too) long time. Sometimes all the three at the same time! During this time I've often felt alone in front of the, natural, selfishness of other members who just wanted to play basketball without having to worry about all the dark tasks essential to the club's life. Nevertheless, it was a pleasure to be at your side to live strong moments where emotions and pleasure were combined in "collective".

I am delighted to have been able to contribute to the development of Eurobasket and its sustainability on the scene of corporate basketball in Luxembourg.

Our club is involved in a fantastic adventure at the BASCOL level. Each year our teams represent with dignity our Institutions and offer exciting seasons, particularly rich in "emotions". The cohesion that exists today in the executive committee and the growing support of most of the club members are essential assets in its success. Each member of the club realised that everyone contributes to the success of tomorrow.

And me ... I am now, finally, a selfish member who just wants to play basketball! "

Alex Pelzl(President 2005-2009) :

"I took over the presidency of Eurobasket from Mario Pinto who served so many years not only as president, but also at the same time as secretary and treasurer. He was the soul and heart of Eurobasket for so many years. Without him the club would have never achieved its actual standing in the BASCOL league. He organized a second gym for training and kept excellent relations to the authorities; it was his initiative to create a second team participating in the championship; he engaged a very good coach in 2004. Positive developments included: the recruitment of Phil Thomason as coach, Raymond Apel and Stergios Kouparanis for scouting, improved relations to referees, a team composed of excellent players and friends. All this, together with a lot of good luck, culminated in the win of the championship in the season 2005/06 by Eurobasket A. It was the highlight of my presidency and of my career as a player for this team too.

Another main achievement during that period has been the integration of the new EU Member States. After some natural hesitation at the beginning and only "peaceful coexistence" (especially with the Lithuanian community in Luxemburg :-)), many players from new Member States joined the club and contributed in a considerable way to the success of Eurobasket. Today most of EU Member States are represented in the club: this is not only an incredible linguistic challenge for coaches during time-outs, but also an unbelievable enrichment for every individual on the court and outside during social events organized by the club. Europe at its best!

I'm happy that the club is now managed in an excellent way by Luca Martinelli, my team mate for so many years, whom I want to thank for the initiative to reanimate Mario's idea to create this web site, which is another step forward for Eurobasket.

I'm now free just to play basketball - if my body agrees!"

## EUROBASKET wins the national title

**E**UROBASKET, the Luxembourg based inter-institutional Basketball Club, has achieved a notable achievement by finishing the 2005-2006 Basketball season as Champions in the Luxembourg BASCOL League Division I.

Following success in the 2005 BASCOL Cup competition where the Club was the losing finalist (reported in CEND 369), the success this year has to be seen as a fantastic result. The Club is made up of players from all of the European institutions in Luxembourg and has managed to blend the different languages, cultures and playing styles to form a championship-winning A team which has won 6 out of the 8 division I matches played between October 2005 and March 2006. The competition includes representative teams from other Luxembourg professional entities such as Dexia Bank, P&T (national Telco), CFL (national railways) and the local hospitals.

The current crop of (young) Eurobasket

team members, aged between 2 and 62, includes a core of members from the 15 "old" Member States. Since the enlargement, new Club members have arrived from countries where basketball is a passion. Greece has had a long and proud history in Eurobasket. Recently, Latvia, Slovenia and Cyprus have added significant and talented fresh legs. Over the last two years the amount of basketball played within the Institutions has increased dramatically. Now there is some kind of 'organised' basketball event every weekday where anybody can join. Eurobasket takes the nominal leadership of this organisation providing a competitive outlet for those wishing to go beyond the level of keeping fit by playing what is commonly known as 'pick-up' basketball. The Club runs two teams playing in the 1st and 3rd Divisions of the BASCOL.

For the old-timers in Eurobasket, this year has been a tremendous event. Memories of championships are dim and distant. The current

thinking is that 1978 was the last time Eurobasket succeeded at this level.



The triumphant team. — (Photo : Phil Thomason)

### Back row left to right

Stergios Kouparanis (EC-ADMIN, EL)  
George Zacharis (EC-DGT, EL)  
Mário Pinto (EP, PT)  
Alexander Pelzl (CoJ, AT)  
Pau Tedomurua (CDCE, ES)  
Luca Martinelli (EC-INFSSO, IT)  
Phil Thomason (EC-DIGIT, UK), Coach

### Front row left to right

Raymond Apel (OPOCE, LU), Scorer  
Zoran Zakic (EC-DGT, SI)  
Normunds Zvaunis (EP, LV)  
Paris Kalamanos (CDCE, EL)  
George Gaintatzis (European School, EL)  
Nikos Yiambides (EIB, CY)

### Congratulations to the Club !

Contact : Eurobasket Club President :  
Alexander Pelzl (CoJ) <[http://www.cc.ccc/pers\\_admin/leisure\\_lux/sport\\_basket\\_fr.html](http://www.cc.ccc/pers_admin/leisure_lux/sport_basket_fr.html)>

> Phil Thomason

### EUROBasket News Is it about Winning or Taking part ?

The EUROBasket team, based in Luxembourg, and founded on an inter-institutional membership, has had a notable success on the playing front.

Playing in the BASCOL Cup competition, the team has won a trophy, by getting to the final of this annual Cup competition. While losing in the final, the team performed beyond many expectations to arrive in the final ahead of worthy opponents such as Dexia Bank, Luxembourg Poste (P&T), the Luxembourg Police, and the National Railways (CFL).

The final against a team known as the Black Lions proved to be one trial too much for the multi-national EUROBasketters. Trailing by only one shot at the half-time pause, tiredness

played a big part in the defeat as the Black Lions (mostly ex-National League players) increased their lead in the second half to win convincingly. Proud of their efforts, the team was rewarded with a take-home-and-keep trophy, and some good memories of a successful team display which saw all the players play equal parts in the success.



EUROBASKET : (Left to right back row) : Paris Kaklamanos (CDCE), Geogios Zacharis (EC-DGT), Mario Pinto (EP), Zoran Zakic (EC-DGT), Luca Martinelli (EC-INFSO), Phil Thomason, Coach (EC-DIGIT), (Left to Right Front row): Raymond Apel (OPOCE), Normunds Zvaunis (EP), Georgios Gaintatzis (European School), Nikolaos Livathinos (EC-DGT), Nikos Yiambides (BEI).

2011/12	Finalist Bascol cup pur
2010/11	Finalist Bascol cup pur
2007/08	Finalist Bascol cup pur
2005/06	Bascol Champion
2004/05	Finalist Bascol cup pur
1999/00	Finalist Bascol cup pur
1994/95	Finalist Bascol cup pur
1993/94	Finalist Bascol cup pur
1977/78	Winner Bascol cup pur
1976/77	Winner Bascol cup pur



Enjoying the honours, the remaining players take a team photo in the bar after the event.../continues



Page offerte par la l'EUROBASKET

Established Summer 2008

### **Home ground**

Training is every Monday evening from 18:00-22:00 with other joined Companies (e.g., Cisco, Deloitte, ICBC, JP Morgan, State Street Bank) and other fellows who is in love with Basketball.

### **Current BBH Titans Players**

Arnas Damosevicius, Michal Gomes Arganista, Miguel Gonzalez Vargas, Stephan Jeandey, Peter Mabic, Jean-Patrick Muhire, Symeon Papadopoulos, Nerijus Patiejunas, Antoine Siegel, Artur Wozniak, Michael Zianveni



Presidents : Arnas Damosevicius  
Stephan Jeandey

### **Results**

Season 2007/2008 - Division 3: 1. Place (Move to Division 2)  
Season 2008/2009 - Division 2: 2. Place  
Season 2009/2010 - Division 2: 5. Place  
Season 2010/2011 - Division 2: 4. Place  
Season 2011/2012 - Division 2: 3. Place  
Season 2012/2013 - Division 2: Champion (Move to Division 1)  
Season 2013/2014 - Division 1: 6. Place  
Season 2014/2015 - Division 2: 2. Place  
Season 2015/2016 - Division 2: 2. Place



Le nouveau logo du BASCOL est l'oeuvre de Monsieur Stephan Jeandey (Nr 13)

## LUXBALLERS



Les joueurs et membres: MARY Godefroy, WAHAB Maxime, BIZZOTTO Andrea, DEREJE Simon, FATHALLI Nizar, KADRET Talat, KOUAKOU Armand, LEMMELIJN Christophe, MAIGRE Andy, MAYOMBO Christian, NIES Philippe, PAGE Julien, PETERS Till, ROSSBACH Pierre, SCHERMANN Peter, TREMBLEAU Mathieu, WEINAND Marco ...





**Nom des joueurs de la première heure:**

- Christophe Faé
- Yannick Rouby
- David Phillips
- Edouard Lauer
- Richard Rosenfelder
- Laurent Dohn
- Nicolas Lefeuvre
- Alex Weber
- Pierre Reding
- Laurent Mayer
- Marc Runau
- David Aranda
- Micheline De Oliveira



**Quelques infos:**

Création de l'équipe par Laurent Mayer et Laurent Dohn en 2011

Date du 1er entraînement = 28 juin 2011

Date du dernier entraînement = 28 juin 2011!!

1ère saison = 2011-2012

Meilleur classement jusqu'ici: **2e** en 2014 (4e division)

L'équipe contre laquelle nous aimons jouer le plus = Amicale Foyer!!!

L'équipe à laquelle nous ressemblons le plus = Golden State Warriors (2015)

Leitmotiv de l'équipe: *L'important c'est de participer... et de gagner si on peut!!!*

Merci:

- au Comité de l'Amicale de la CSSF pour le soutien (notamment financier!!)
- au Comité Bascol pour faire en sorte que le championnat continue d'exister
- au Staater Léiwen pour partager leur plage horaire avec nous
- et *last but not least*, à tous les joueurs CSSF qui ont joué avec nous durant ces 5 saisons!! Cheers!!



Les joueurs et membres: GIROT Emmanuel, OFFERMANN Tom, RUBY Yannick, STEICHEN Tom, ARANDA David, BAILLY Fabrice, BECKER Tom, DOHN Laurent, FRITZ Eric, GABLER Jens, HAMES Daniel, HEMMER Jacques, LEFEUVRE Nicolas, LORETZ Stefan, REDING Pierre, ROSENFELDER Richard, SANDBRINK Patrick-Laurent, WEBER Alex ...



CSSF Saison 2016-2017

## **Amicale sportive Foyer Assurances**

Lors de la relance des activités Bascol en 1982 l'AS LE FOYER participait comme nouvelle équipe par notre membre Alain Desmedt à la réunion d'information et chose curieuse, un autre membre de notre Amicale en l'occurrence Fränz HILDGEN, fut nommé trésorier du Bascol et ça sans avoir participé à cette réunion.

Il a exercé ce poste pendant une quinzaine d'années et même remplaçait Marcel SIMON lors de sa retraite comme président du BASCOL pendant deux ans.

Notre équipe avait et a toujours le label sympathique et fair-play d'une vraie équipe coopérative ou la 3e mi-temps a une place importante!

Nous étions une des huit équipes mixtes et nous sommes jusqu'à ce jour la seule équipe du secteur Assurances jouant le championnat Bascol. Un notre handicap était de former une équipe compétitive parmi un effectif de personnel de +/- 300 unités pour affronter des adversaires qui disposent du triple, quintuple et même en plus en effectif de personnel...

La saison 1987/88 était notre meilleure année puisque nous avons réussi la montée en D2, terminant à la 2e place et en plus on a atteint la demi-finale de la coupe BASCOL.

Enfin, nous avons une pensée pour trois membres de notre équipe décédés trop tôt, à savoir Alain DESMEDT, Claude JUNKER et Marcel MULLER.





Les joueurs et membres: BEN HAMIDA KUGENER Slaheddine, HATZ Paul, HENNES Luc, MEAN David, OLIVEIRA DE FREITAS Duarte Rafael, SCHLOTTERT Laurent, SCHMITZ Michael, ÖSTLUND Frederik, BRAUN Daniel, COLANTONIO Daniel, CUNHA Daniel, DELMARKO Manuel, DIAS MARQUES Filipe, GREIS Tom, KREE Tom, NEVES Emanuel, SCHLIM Bruno, SILVA FREITAS Joao Tiago, WINTERSDORF Aloyse et Fernandes David



## THE ARCELORMITTAL Steelers

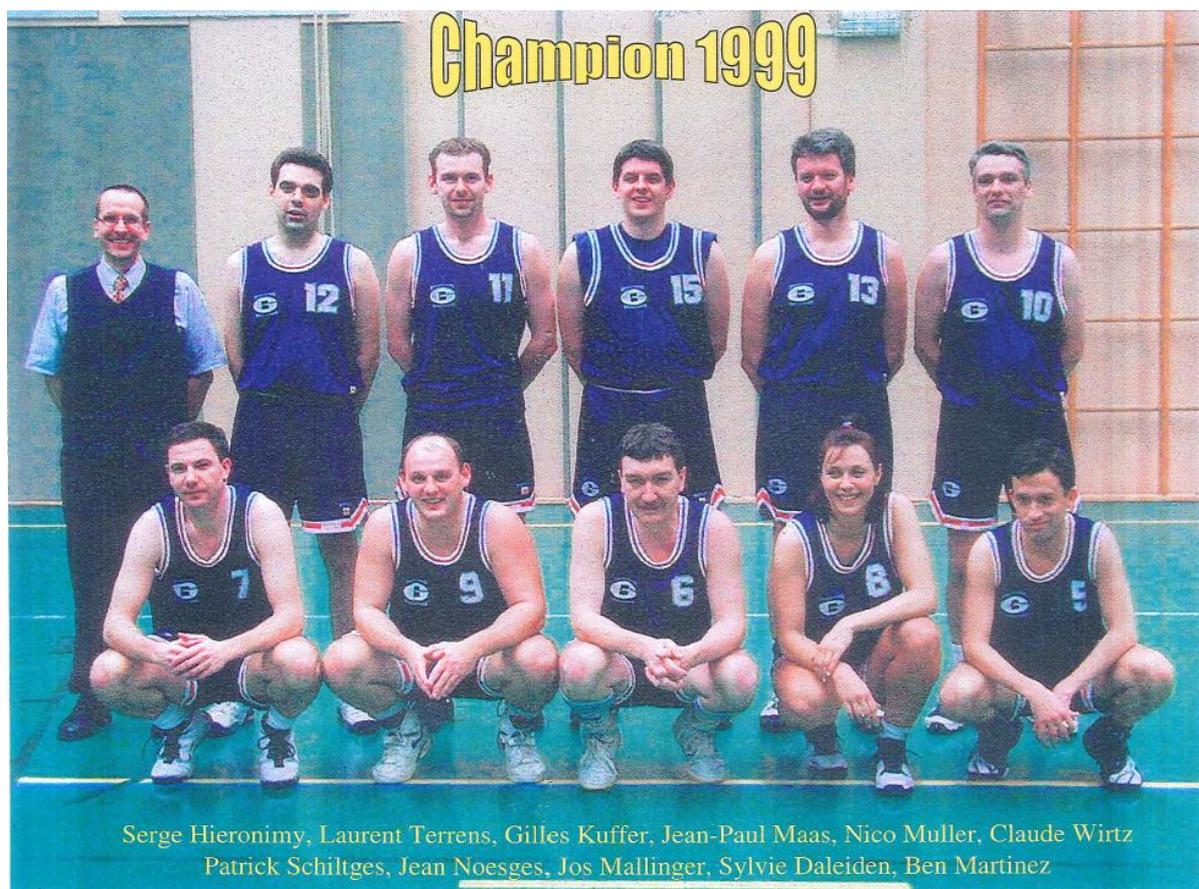




Les joueurs et membres pour la saison 2016-2017

BADI Yacine, CARTA Luigi, DE LUCA Gilles, DOMINGUEZ Christophe, Da Silva Paiva Santos Mariza, FONSECA Raphaël, KLINK Yvonne, KRIER Michel, LANGE Thomas, LIMA PINO Kevin, NSINGOULOU Edgard, ROUX Jean-Philippe, SIRDEY Steve, STRECKER Florent, VU Van Thuy, ZILLGEN Heiko, NICK Alex...





Les joueurs et membres pour le renouveau du club

CORNEILLE Jimmy, EL ASAME Habib, LAAMOURI Slimane, NITTLER Laurent, SCHMIT Gregory, VERGENDO Jerome, AGUIAR Thierry, BASDEVANT Eric, BOUAZZOUZ Samir, BRIS Frederic, CHIARI Luca, DETOURBE Maxime,

FELLER Jean-Francois, GIRAULT Gary, GOUVEIA Helder, HUGUES Stephane, LEON PAEZ Diego, MULLER Xavier, NOVIELLO Mirko, PASCALICCHIO Donato, PASCALICCHIO Donato, SANNA Vivien, SING Marcel-Sylvain, TORRE William, VANCUTSEM Sebastian...



Les équipes A et B de BGL BNP Paribas – Saison 2016-2107



## BBC WSA

Der BBC WSA wurde durch die Initiative von René Weiwers und Herbert Moos im Jahre 1982 gegründet. Im Gründungsjahr nahm der BBC WSA zum ersten Mal an der Meisterschaft der Betriebsmannschaften (17 an der Zahl) teil, diese war eingeteilt in 4 Ligen.

Die ersten Spieler, die in den Farben des WSA Basketballvereins antraten, waren Trainer und gleichzeitig Spieler Herbert Moos, sowie die Spieler Guy Bouchet, Patrick Birchem, Gerry Scheuer, Claude Diderich, Henri Wirtz, Luc Jacqué, Guy Rausch und Aloyse Jans.



Die Meisterschaft 89/90 war der Höhepunkt für den betriebseigenen Basketballverein. Nach der Hinrunde belegte der BBC WSA noch den ersten Platz in der höchsten Spielklasse, somit war der BBC WSA Anwärter auf den Landesmeistertitel der Betriebsmannschaften.

Doch leider verlor die glorreiche Mannschaft von einst das entscheidende Rückspiel höher als sie das Hinspiel gewonnen hatte und musste sich somit mit dem Titel des Vizemeisters begnügen.

Meister wurde die Mannschaft der Gemeinde Düdelingen.

Neben den Pflichtteilnahmen an der Meisterschaft und an den Pokalspielen nahm die WSA auch noch an mehreren Turnieren teil.

Die interessantesten Turniere waren immer jene mit der Beiligung von Rodalben. (Abwechselnd in Deutschland und Luxemburg).

Vom spielerischen Standpunkt her gilt es das Turnier in Rodalben von 1991 hervorzuheben. An diesem Turnier nahmen Mannschaften von Rodalben und der WSA noch starke Teams aus Kaiserslautern, Weiligdorf/Prag, Germersheim, Freiburg und Hüttigweiler teil. Die zahlreich angereisten Zuschauer konnten ein spannendes Finale erleben, bei dem die WSA Mannschaft nur knapp die Oberhand gegenüber Kaiserslautern behielt. Der Sieg wurde wie immer in Rodalben mächtig mit Bier, Sekt und Asbach Uralt begossen.



Erwähnenswert ist noch, dass mehrere Freundschaftsspiele bestritten wurden. Das beeindruckendste Spiel war die Begegnung gegen die US Militärmannschaft HEMCO, das am 14. Juli 1989 in Kayl mit einer knappen Niederlage 72-73 endete. Spielerisch war es ein hochkarätiges Aufeinandertreffen zweier Mannschaften an der parktisch die ganze WSA Belgschaft als Zuschauer teilnahm.

Dann kam leider das verflixte 13. Jahr. Die ökonomische Lage der WSA spitzte sich weiter zu, viele Mitarbeiter verliessen die Firma, folglich schrumpfte auch die Anzahl der WSA Basketballspieler.

Zum Ende der Saison 93/94, nachdem der Verein 5 Jahre in der höchsten Spielklasse den Titel kämpfte, mussten wir wegen Spielermangels die Auflösung des Vereins beantragen. Der WSA Basketballverein wurde mit einem Turnier am 18.

Und 19. Juni 1994 in Contern offiziell aufgelöst.

Dank guter Kontakte von Marco Rock war es möglich sich mit der Banque de Luxembourg zusammenzuschliessen und somit konnten die übriggebliebenen Spieler (Claude Diederich (Vater von Ken Diederich), John Hollenbeck, Chrisitan Moos, Marco Rock) gleich wieder in einer Betriebsmannschaft spielen.

Doch leider mussten wir ganz unten d.h. in der 4. Division wieder neu beginnen.

Der vorläufig letzte erwähnenswerte Höhepunkt war am 6. Juli 1998 mit der Beteiligung am Pokalfinale.

Bei dem Gegner handelte es sich um keinen geringeren als den amtierenden Landesmeister, die Betriebsmannschaft der Post.

Das Endresultat lautete 55-50 zu Gunsten des Teams der PTT nachdem wir zur Halbzeit noch mit 26-20 in Führung lagen.

Beste Werfer waren: Sheppard (15) Rock (12) Salaam (10) Steinmetz (8) und Grossmann (5).

Die Fusionsmannschaft der WSA und der BL spielte bis im Jahr 2003 im Oberhaus der Liga.

Rocky



**T&E Gefahrgutlogistik AG**  
**23, Am Scheerleck**  
**L-6868 Wecker**



Vos commandes de mazout, 24h/24, 7j/7.  
Ihre Heizölbestellungen rund um die Uhr.

[www.mazout-online.lu](http://www.mazout-online.lu)



Le club BBC FHL représente tous les hôpitaux et institutions regroupés sous la "Fédération des Hôpitaux du Luxembourg"

Initialement le club fut fondé par les adeptes du basket de l'Hôpital Princesse Marie-Astrid de Nieder Korn en 1991 (BBC HPMA).

Une manque de joueurs/euses amenait le BBC HPMA à s'orienter sur l'hôpital de la ville d'Esch-sur Alzette en 1999 pour trouver le complément.

Mais, hélas, également cette fusion s'avérait pas assez fructueuse en joueurs/euses, ce qui a amené les dirigeants du club à fonder en 2002 ensemble avec les intéressés des autres hôpitaux du pays le BBC EHL (BBC Entente de des hôpitaux).

En 2010 l'Entente des hôpitaux a changé de nom pour devenir la Fédération des Hôpitaux du Luxembourg. Ainsi le BBC EHL est devenu le BBC FHL.

Situation actuelle:

Président: Marc Hastert

Secrétaire: Arend Alain

Trésorier: Camille Groos





BBC HPMA



BBC FHL

volkswagen.lu



**Le nouveau Multivan.**  
Exceptionnel depuis six générations.

Consommation moyenne : 9,2 - 5,7 l/100 km. Emissions CO<sub>2</sub> : 212 - 149 g/km.



**Volkswagen**

---

**Votre concessionnaire Volkswagen Garage M. Losch S.e.c.s.**  
78-90 route de Thionville, L-2610 Luxembourg-Bonnevoie  
T : +352 40 07 07-1, [www.losch.lu](http://www.losch.lu)



## Tournoi du 50<sup>e</sup> Anniversaire du BASCOL

Le 19 Juin 2016 à partir de 10h00 à Soleuvre au Centre Omnisport Krier Scheierhaff

Vous pouvez effectuer un don sur le compte du 50 Joer BASCOL

BGL BNP PARIBAS LU 90 0030 3062 0510 0000

Résultats du tournoi du 50e anniversaire BASCOL, organisé par le comité d'organisation du 50e anniversaire BASCOL et la BBC AS SOLEUVRE

MERCI au BBC AS Soleuvre pour le catering, la buvette et les installations mises à disposition pour le bon déroulement du tournoi. Ce fut un très beau tournoi dans une bonne ambiance et bonne humeur. Une finale entre deux excellentes équipes, bravo à elles pour être arrivées jusque-là. Aussi un grand merci à toutes les équipes pour leur participation.

Vainqueur du tournoi du 50e anniversaire BASCOL : **Black Lions Dudelange**

### TOURNOI « 50 Joer BASCOL »

#### Groupe A

- 1 AS POST
- 2 Eurobasket
- 3 AS CFL
- 4 BBC BIL
- 5 Staater Leiwien
- 6 ArcelorMittal

#### Groupe B

- Black Lions
- Bank of New York
- BBC Caceis
- Ernst & Young
- BBC CSSF
- Cargolux

### Classement final du tournoi

- 1 Black Lions
- 2 AS Post
- 3 Eurobasket
- 4 AS CFL
- 5 Bank of New York
- 6 Caceis
- 7 BBC BIL
- 8 Ernst & Young
- 9 Staater Leiwien
- 10 CSSF
- 11 ArcelorMittal
- 12 Cargolux

**Vainqueur du  
tournoi**

**Black Lions Dideleng**

**Finaliste**

**AS Post**

**Fair Play**

**ArcelorMittal**



Le comité prend place... Ivano, Fränz, Jean-Paul Donnersbach, John Kass (AS SOL)



Daniel Philippy, Ivano Lotti (BASCOL) et Manuel Fonseca (AdABL/FLBB)





Photos de M. Aender Schwartz

Page offerte par ARCELORMITTAL

Nouveau tarif **FREE**.  
**SURFEZ** en illimité.



VITESSE  
TURBO

SURFEZ  
SANS  
LIMITE

APPELS,  
MESSAGING  
EUROPE  
INCLUS

FLAT 4G LU L FREE

**29,95** €  
/ mois

DONT

**10 GB TURBO**

Venez découvrir tous nos abonnements dans nos Experience Centres JOIN au Luxembourg et en Belgique. Détails et conditions auprès de nos vendeurs et sur [joinexperience.com](http://joinexperience.com)

**JOIN**  
THAT'S THE WAY

[joinexperience.com](http://joinexperience.com)

 join

 join

 joinexperience

 Join Experience

## Soirée académique pour les 50 Joer Bascol (Basket corporatif)

Dans le cadre de ses activités concernant les cinquante années d'existence le comité d'organisation sous la présidence de Gaston Zens, ancien joueur, entraîneur et secrétaire de l'AB Contern, avait demandé notre club d'intégrer la séance académique de cet événement dans le cadre des organisations « 60 Joer Conter Basket »

Dans le cadre magnifique du centre culturel de Moutfort cet événement fut célébré le 7.10.2016.



Dans son discours d'allocation Gast Zens esquissa la naissance du basket corporatif dans l'année 66 sous la tutelle de Guy Steinmetz, responsable de l' Union Sportive des enseignants » tout en évoquant que seuls deux clubs ,à savoir l'AS. CFL et L'AS PTT, font partie du Bascol sans interruption depuis 50 ans.



Le président du Bascol, Monsieur Ivano Lotti, retraçait dans son intervention l'historique de l'association jubilaire. Il faut noter qu'aujourd'hui 22 clubs-firmes (et 4 équipes réserves) sont engagées dans le championnat et donc Bascol affiche plus de clubs que la mère, la FLBB.

Le ministre de tutelle, Monsieur Romain Schneider, honorait la séance avec sa présence. Dans son discours il faisait aussi l'éloge des patrons des firmes qui préconisaient et supportaient des associations dans leur entreprises.

Un employé, qui par son sport est doté d'une santé exemplaire et d'un esprit de collectivité et solidarité, ne peut être bénéfique pour le bien-être de l'entreprise. Le président de la FLBB, Monsieur Henri Pleimling, se montra satisfait de l'existence du BASCOL et confirmait tout le soutien de sa fédération pour le sport corporatif au sein des entreprises.



Le président de l'AB Contern esquissait la panoplie de travaux et tâches au sein d'un club qui évolue avec une multitude d'équipes, et surtout des jeunes, dans les différents championnats nationaux.

Ce fut au bourgmestre de la commune de Contern, Monsieur Fernand Schiltz, à se présenter comme dernier orateur de la soirée. Au nom de ses collègues du conseil communal il montrait sa joie et sa satisfaction que le jubilaire avait choisi la commune de Contern comme commune d'accueil pour fêter dignement cet événement.

La présentation du programme et l'encadrement musical était sous l'égide de Rol Gieres.

Un buffet culinaire magnifique et succulent clôturait cette splendide soirée.

AD MULTOS ANNOS BASCOL

Gast Zens



Photos de M. Charles Manderscheid



BBC BIL champion 2005

# Hôtel Dolce Vita

*Depuis 1990 ... et toujours + de plaisirs partagés*



Propriétaire: Ciufferi Renzo

4, avenue Dr Klein • L-5630 Mondorf-les-Bains

Tél. 23 617-1 (Hôtel-Studio) - Tél. 23 66 80 73 (Restaurant)

Fax 23 67 68 70 - E-mail: [hotel@dolcevita.lu](mailto:hotel@dolcevita.lu) - [www.dolcevita.lu](http://www.dolcevita.lu)

# Conter stuff

2, place de la Mairie • L-5310 Contern  
Tél.: 26 70 17 26 • [www.conterstuff.lu](http://www.conterstuff.lu)



BBC DELOITTE - Saison 2016/17

## Hôtel-Restaurant Threeland

50 Rue Pierre Hamer L-4737 Pétange

Tél : +352 26 50 800 Fax : +352 26 50 28 20





BBC ITM – Saison 2016/17



- lacharruedor@yahoo.fr - 1, rue de la Montagne L-3391 PEPPANGE -  
- Tél: 51 70 67 - Fax: 52 31 21 -





Bank of New York – Saison 2016/17



## Restaurant-Brasserie Mess Café

57 Rue Jean-Pierre Hilger L-4980 Reckange-sur-Mess |

+352 26 37 49 44 Fax : +352 26 32 49 44

# Restaurant KOHN



*Spécialités luxembourgeoises  
et françaises*

*Organisation de Banquets  
jusqu'à 100 personnes*

*Menus et Manger uniquement  
sur réservation - sauf plats campagnards*

***Jours de fermeture variables***

12 rue Victor Hugo  
L-5671 ALTWIES

Tél. 23 66 81 03  
Fax 23 66 11 49



Ernest & Young Saison 2016-2017

Page offerte CARGOLUX



# MATHEY MAZOUT

MAZOUT · DIESEL · ESSENCES

Tél. 48 45 45 · Fax 49 30 16

[www.mathey-mazout.lu](http://www.mathey-mazout.lu)

[sales@mathey-mazout.lu](mailto:sales@mathey-mazout.lu)

 **gratuit**  
**8002 4845**



## ThermoPLUS

jusqu'à 7% d'économie



Société Générale Saison 2016-2017

Page offerte par la POST

Domaine Viticole  
**CEP D'OR**



Vins fins et Crémants  
de Luxembourg



BBC RTL

## Assurances Foyer Picco Fabienne

(Succ. Frank Serge)

17 Place de l'Hôtel de Ville L-3590 Dudelange (Diddeleng)

Tél: +352 51 87 71 Fax: +352 51 88 31



Einfach fir lech do

## Comité de patronnage

CHRISTOPHORY Frank	BERTRANGE
LOTTI Ivano	BERGEM
MANDERSCHEID Charles	ITZIG
MOUTON Marc	MUENSHECKER
SCHMIT Claude	ROLLINGEN
SCHWARTZ Aender	REMICH
VESQUE Nico	STADTBREDIMUS

## Membres Donateurs

AREND Marcel	MAMER
DONNERSBACH Jim	MONDERCANGE
FISCH Liliane	MOUTFORT
GANTREL Luc	SOLEUVRE
HARTMANN Luc	WALFERDANGE
KREMER Jeannot	ESCH/ALZETTE
MANGEN Frank	NIEDERANVEN
MERSCH François	BERGEM
PIVIDOR Gilberto	ROODT/SYR
PLEIMLING Henri	ALZINGEN
THINNES Paul	HELMSANGE
VICTOR Claude	BOUS
Ville de Dudelange	DUDELANGE

## Membres

ENGEL Georges	SOLEUVRE
MAES Daniel	BERTRANGE
BOUSCHET Marcel	ESCH/ALZETTE
WECKERING Claude	STRASSEN
DONNERSBACH Jean-Paul	MONDERCANGE

FLAMMANG Marc	GUEDBER
SADLER Emmanuel	Luxembourg
SCHANDLER Voyages	KEISPELT
BACKES Pierre	MONDERCANGE
KASS Johny	SANEM
HORSMANS Roby	BELVAUX
SCHROEDER Tom	DUDELANGE
FASBENDER Frank	DUDELANGE
SIMON Bob	DUDELANGE
WALLERICH Sylvain	BETTEMBOURG
MICHEL	LEUDELANGE
HAAS Romain	BERGEM
CIARDULLO	Luxembourg
VITALI Sacha	NOSPELT
GOEREND C.	BEFORT
GRIES David	GREVENMACHER
LUDWIG Jerry	WECKER
KOHNEN Sven	BENZELT
PUTZ Marc	SANEM
CHRISTOPHORY Romain	BERTRANGE
RONKAR Christophe	LUXEMBOURG
FABER Claude	EISENBORN
PUTZ Serge	DIFFERDANGE
SCHAEFFER Georges	LUXEMBOURG
MULLER J.-P.	LAMPECH
MULLER Guy	EHLANGE
TASCHLER Guy	NOERTZANGE
BECKENE Georges	PEPPANGE
MONNERS Guy	PONTPIERRE
GOREZAULT Jean-Claude	ESCH/ALZETTE



Exposition lors de la COUPE du BASCOL en 2016 | Coque Luxembourg

---

## IN PACE

**Nous nous souvenons de nos défunts  
membres fondateurs, présidents, membres  
du comité,  
membres actifs, bienfaiteurs et amis.**

**Nous nous souvenons de vos bons et loyaux  
services rendus à la cause de notre  
association le „BASCOL“.**



# BASCOL association sans but lucratif

Statuts

## Chapitre I : Dénomination, siège, objet social

### Article 1 :

Le siège du « Basketball Corporatif Luxembourgeois » (ci-après « BASCOL ») se trouve au siège fédéral de la Fédération Luxembourgeoise de Basketball (ci-après « FLBB »), qui a son siège à L-8009 Strassen, 3, route d'Arlon.

Le BASCOL a pour objet la promotion du sport de basketball corporatif au Grand-Duché de Luxembourg.

Il permet de créer et d'entretenir des relations amicales entre ses membres, de maintenir et de promouvoir le fairplay dans la pratique sportive.

Pour tout ce qui n'est pas prévu dans les présents Statuts, il est renvoyé aux dispositions de la Loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif (ci-après « la Loi ») ainsi qu'aux Statuts et Règlement de la FLBB.

## Chapitre II : Constitution

### Article 2 :

Tout club qui en fait la demande peut être admis comme membre du BASCOL. Il doit s'engager à observer les Statuts et Règlement de la FLBB, ainsi que les présents Statuts BASCOL, à payer les cotisations annuelles et les droits d'inscription aux compétitions.

Les clubs admis composent les membres de l'association sans but lucratif BASCOL. Les membres sont les associés au sens de la Loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

Les clubs s'interdisent la poursuite de tout but lucratif.

Le nombre de clubs est illimité, il ne peut cependant être inférieur à trois.

La liste des membres est annexée aux présents Statuts.

Sur simple demande écrite à adresser au Comité BASCOL, le club peut demander de se retirer de l'association BASCOL.

## Chapitre III : Organes

### Article 3 :

Les organes du BASCOL sont l'Assemblée Générale et le Conseil d'administration, ci-après dénommé „Comité BASCOL“.

La composition et les attributions de l'Assemblée Générale et du Comité BASCOL sont fixées par les présents Statuts.

## **Chapitre IV : Assemblées Générales**

### **Article 4 :**

L'Assemblée Générale ordinaire a lieu tous les ans au plus tard 1 mois avant l'assemblée générale de la FLBB. Une Assemblée Générale extraordinaire peut être convoquée quand le Comité BASCOL le juge nécessaire ou lorsqu'un cinquième des clubs affiliés l'exige.

### **Article 5 :**

Les clubs ainsi que la FLBB sont avisés de la date et du lieu de l'Assemblée Générale 2 semaines à l'avance par écrit (y compris le courrier électronique). Les candidatures signées par les intéressés ainsi que les propositions concernant l'ordre du jour, accompagnées d'un exposé des motifs succinct sont à adresser par les clubs au secrétariat du BASCOL par lettre recommandée au moins 5 jours ouvrables avant l'Assemblée Générale.

### **Article 6 :**

Le Comité BASCOL examine les candidatures quant à leur recevabilité. Lorsqu'une candidature est refusée, le refus est soumis avec sa motivation au Comité Central de la FLBB pour homologation.

### **Article 7 :**

Le comité FLBB peut refuser d'inclure à l'Ordre du Jour de l'Assemblée Générale toute proposition qui irait à l'encontre des intérêts du basketball. Lors de l'Assemblée Générale, le Comité BASCOL informe les clubs d'une éventuelle opposition de la part de la FLBB.

### **Article 8 :**

Sont envoyés aux clubs ainsi qu'à la FLBB avec la convocation au moins 2 semaines avant l'Assemblée Générale :

l'ordre du jour ainsi que

le rapport de l'assemblée générale précédente

Le rapport d'activité et financier est mis à disposition lors de l'Assemblée Générale.

### **Article 9 :**

La présence à l'Assemblée Générale est obligatoire pour :

les membres du Comité BASCOL

les vérificateurs de comptes

au moins un délégué par club

Les absences de clubs non-motivées et inexcusées sont passibles d'une amende fixée par le Comité BASCOL et précisées dans le document Cotisation et Amendes.

### **Article 10 :**

Sont autorisés à participer à l'Assemblée Générale et à exprimer leur vote, les délégués des clubs BASCOL nantis d'une procuration dûment remplie et signée par le président et le secrétaire du club.

Chaque club dispose d'une voix sous réserve que le club a satisfait à ses obligations financières. Tout club peut se faire représenter à l'Assemblée Générale par un autre club en lui conférant une procuration correspondante.

Les résolutions sont prises à la majorité des voix des membres présents, sauf dans les cas où il en est prévu autrement par les présents Statuts ou la Loi.

Toute décision concernant les modifications aux statuts doit faire l'objet d'une approbation par une assemblée générale des clubs BASCOL et réunir 2/3 des voix présentes ou représentées. A défaut les dispositions de la Loi du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif sont applicables.

#### **Article 11 :**

Les contre-propositions aux points portés à l'ordre du jour sont à adresser au secrétariat du BASCOL au moins 5 jours ouvrables avant l'Assemblée Générale. Les propositions du Comité BASCOL sont traitées en priorité.

#### Article 12 :

L'ordre du jour d'une Assemblée Générale ordinaire doit obligatoirement contenir les points suivants :

Appel des délégués et contrôle des procurations

Rapport annuel du Comité BASCOL

Rapport de caisse

Rapport des vérificateurs de comptes

Fixation des avances, cotisations, droits d'inscription et d'affiliation

le cas échéant, propositions de modification aux Statuts

Approbation des rapports présentés

Elections des membres du comité et des vérificateurs de comptes

Interpellations

2<sup>me</sup> appel des délégués

#### Article 13 :

L'Assemblée Générale, sur proposition des clubs, élit 2 vérificateurs de comptes pour un mandat de deux ans. Ceux-ci ne peuvent faire partie du Comité BASCOL.

### **Chapitre V : Comité BASCOL**

#### **Article 14 :**

L'association sans but lucratif est administrée par le Comité BASCOL, élu par l'Assemblée Générale. La durée du mandat de membre du Comité BASCOL est d'une année. Les membres du Comité BASCOL sont rééligibles.

Le Comité BASCOL se compose des membres suivants :

d'un président ;

d'un secrétaire ;

d'un trésorier (caissier) ;

d'au moins 2 membres.

Le Comité BASCOL ne peut comporter plus de 3 licenciés auprès d'un même club.

**Article 15 :**

Le Comité BASCOL dispose des pouvoirs pour accomplir les actes nécessaires ou utiles pour l'administration et la gestion des affaires de l'association sans but lucratif BASCOL et pour la réalisation de l'objet de celle-ci.

Le Comité BASCOL représente l'association sans but lucratif BASCOL dans tous les actes judiciaires et extrajudiciaires.

Tout ce qui n'est pas expressément réservé par le présent règlement ou par la Loi à l'Assemblée Générale, respectivement à la FLBB, est de la compétence du Comité BASCOL.

Les compétences du Comité BASCOL comprennent e.a. :

l'administration générale de l'association sans but lucratif BASCOL et la gestion des comptes,

l'établissement du budget,

l'instruction des dossiers d'affiliation de nouveaux associés,

la gestion des licences,

la surveillances du contrôle médical des joueurs,

l'organisation des championnats et de la Coupe BASCOL (y inclus l'adoption du calendrier des compétitions et la fixation des matches),

les décisions nécessaires ou utiles pour la bonne application des présents Statuts.

**Article 16 :**

Le Comité BASCOL est en nombre si la majorité de ses membres est présente.

Le président dirige les travaux du Comité BASCOL. En cas d'empêchement il sera remplacé par le secrétaire, et en leur absence par le membre le plus ancien en rang. Les travaux et les délibérations du Comité BASCOL sont confidentiels, sauf décision contraire par le Comité BASCOL.

Les décisions sont prises à la majorité absolue des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président dirigeant la séance est décisive.

Le vote secret est obligatoire pour toute question concernant des personnes.

Un membre qui est absent sans excuse à trois séances consécutives ou à cinq séances non-consécutives est considéré de droit comme démissionnaire.

**Article 17 :**

Une personne ne peut prendre part ni aux délibérations, ni au vote du Comité BASCOL qui décide d'une affaire litigieuse dans laquelle son club ou lui-même, un parent ou allié est mis en cause. Elle doit informer dans ce cas le Comité BASCOL de l'existence du conflit d'intérêts et du respect des modalités du présent article qui doit être mentionné dans le procès-verbal de la réunion.

**Article 18 :**

Les décisions prises lors des réunions du Comité BASCOL sont consignées sous forme de procès-verbaux et sont obligatoires pour tous les Membres et Licenciés.

**Article 19 :**

L'association sans but lucratif BASCOL est engagée vis-à-vis des tiers par la signature conjointe du président du Comité BASCOL et de son secrétaire, respectivement par la signature conjointe d'un des deux avec un autre membre du Comité BASCOL.

**Chapitre VI : Finances**

**Article 20 :**

Les opérations financières sont effectuées par le trésorier BASCOL sous la surveillance du Comité BASCOL. La gestion financière du trésorier est contrôlée par deux vérificateurs des comptes qui sont nommés annuellement par l'Assemblée Générale. Ils ne peuvent pas être membre du Comité BASCOL. Le bilan devra être remis aux vérificateurs en temps utile, et leur rapport devra être présenté lors de l'Assemblée Générale.

**Article 21 :**

Après le championnat le trésorier dresse pour chaque club un relevé de compte et établit une facture comprenant tous les frais, droits, cotisations, amendes, etc. à payer. Le versement des clubs doit s'effectuer sur le compte indiqué sur la facture dans les trente jours suivant la présentation de la facture.

**Article 22 :**

La facturation sera établie en fin de chaque saison.

**Article 23 :**

L'exercice financier correspond à l'année sociale.

**Article 24 :**

La cotisation annuelle due par le club est fixée par le Comité BASCOL et précisé dans le document Cotisation et Amendes.

**Article 25 :**

Le Prix des licences BASCOL est fixé par le Comité du BASCOL et est précisé dans le document Cotisation et Amendes.

Chapitre VI : Transfert

**Article 26 :**

Un joueur qui souhaite changer de club doit avant le début du championnat soumettre sa demande de transfert par écrit au Comité BASCOL.

Un transfert pendant un championnat n'est pas autorisé.

Chapitre VII : Compétition

**Article 27 :**

Pour l'obtention d'une licence BASCOL les pièces suivantes sont requises :

une demande en obtention d'une licence BASCOL signé par un responsable du club

un certificat médico-sportif

un certificat de l'employeur

Un joueur ne peut participer aux compétitions organisées par le BASCOL que si ce joueur dispose d'une licence lui attribuée par le BASCOL.

**Article 28 :**

Le Comité BASCOL est chargé d'organiser annuellement les compétitions suivantes pour les clubs adhérents :

Championnat

Coupe BASCOL

**Article 29 :**

Chaque club BASCOL qui organise une coupe ou un match officiel est obligé d'en aviser le Comité BASCOL dans un délai de 8 jours francs.

**Article 30 :**

Ces compétitions se déroulent selon les Lois du Jeu de la FIBA et le Règlement de la FLBB. Hormis les particularités spécifiées dans le présent Règlement et la Convention FLBB-BASCOL, les Statuts et Règlements fédéraux sont applicables.

En cas d'infraction aux présents Statuts, respectivement aux Statuts et Règlement de la FLBB, les joueurs et/ou les Clubs sont justiciables des tribunaux de la FLBB.

Par ailleurs, le non-respect d'une des obligations de nature administrative incombant par le présent Statuts aux joueurs et/ou aux clubs peut être sanctionné par le Comité BASCOL en conformité avec les peines prévues aux Statuts, respectivement retenues lors d'une Assemblée Générale.

**Article 31 :**

Chaque club peut inscrire plusieurs équipes au championnat.

Chaque club peut uniquement inscrire une seule équipe à la Coupe BASCOL.

**Article 32 :**

Avant le début d'un championnat, chaque club doit indiquer au Comité BASCOL :

L'identité des employeurs représentés par ce club ;

L'identité des joueurs de ce club ainsi que l'employeur respectif.

Seuls les joueurs employés auprès d'un des employeurs représentés par le club et transmis avant le championnat au Comité BASCOL sont autorisés à participer au championnat et à la Coupe BASCOL.

**Article 33 :**

Le Comité BASCOL est seul compétent pour l'élaboration du calendrier des matches officiels. Aucun recours contre ces décisions n'est possible.

**Article 34 :**

Lors d'un match de championnat la participation de joueurs licenciés auprès de la FLBB est limitée comme suit :

sont admis au maximum 2 joueurs masculins licenciés FLBB n'ayant pas encore atteint l'âge de 33 ans à la date du match

sont admis au maximum 2 joueurs féminins licenciées FLBB n'ayant pas encore atteint l'âge de 33 ans à la date du match

**Article 35 :**

Aucun joueur (ni masculin ni féminin) licencié FLBB n'ayant pas encore atteint l'âge de 33 ans au moment du déroulement de la Coupe BASCOL n'est admis à participer à la Coupe BASCOL.

**Article 36 :**

Au cas où un joueur est licencié auprès de la FLBB, celui-ci n'est aux fins des présents statuts plus considéré comme disposant d'une licence, si ce joueur répond aux conditions suivantes :

le joueur n'a joué aucun match en championnat FLBB et

le joueur informe son club, la FLBB et le Comité BASCOL de sa demande en annulation de sa licence FLBB et de sa décision de ne plus vouloir jouer en championnat FLBB.

**Article 37 :**

Lors d'un match, chaque club doit mettre à disposition un officiel de table, soit pour le chronométrage, soit pour la feuille de match.

Il revient au club à domicile de régler les honoraires des arbitres et de mettre à disposition au club adverse et aux arbitres de l'eau potable ainsi que le matériel indispensable au bon déroulement du match (e.a. feuilles de match, chrono, balles, flèches).

**Article 38 :**

Les amendes relatives aux fautes techniques sont fixées par le Comité BASCOL et sont précisées dans le document Cotisation et Amendes.

**Article 39 :**

En début du championnat, chaque club disposant de plusieurs équipes doit nommer 5 joueurs qui participeront exclusivement au championnat de l'équipe la mieux classée et devront régulièrement jouer.

**Article 40 :**

Au cas où un club dispose de plusieurs équipes dans le championnat, ce club ne peut être représenté dans la première division du championnat que par une seule équipe.

Au cas où une équipe d'un club disposant de plusieurs équipes dans le championnat figure dans la première division du championnat et n'est pas reléguée en fin de championnat, une deuxième équipe de ce club ne peut pas monter dans la première division. Dans cette hypothèse, l'équipe ayant terminé en deuxième place de la deuxième division monte en première division.

**Article 41 : Inscriptions - Dispositions administratives**

Les clubs BASCOL doivent faire parvenir au Comité BASCOL au plus tard pour le 15 juillet de chaque année :

le nombre d'équipes qu'ils engagent

l'emplacement de leur terrain (moyen d'accès, etc.)

les couleurs sous lesquelles ils jouent

les noms des responsables du club (président et secrétaire)

leur inscription pour le championnat

#### **Article 42 : Terrain**

Le club est responsable du terrain (salle) qu'il utilise comme s'il en était le propriétaire.

#### **Article 43 : Organisation et durée des matches**

Les matches du Championnat ainsi que les matches organisés par les clubs sont organisés et disputés suivant les règlements de la FLBB.

Les matches de la Coupe BASCOL sont organisés et disputés suivant les règlements édictés par le Comité BASCOL.

Nonobstant d'éventuelles dispositions contradictoires dans les règlements de la FLBB :

aucune distinction quant à la nationalité des joueurs n'est faite et

aucune limitation quant au nombre de joueurs luxembourgeois ou non-luxembourgeois n'est faite.

Chaque club est admis à faire participer un nombre illimité de joueurs non-luxembourgeois en Championnat et/ou en Coupe BASCOL, pour autant que les joueurs répondent aux conditions nécessaires pour l'obtention d'une licence BASCOL telles qu'énoncées aux présents Statuts.

Toute violation des présents Statuts, respectivement des règlements de la FLBB, est à soumettre au Comité BASCOL, qui, le cas échéant et à sa discrétion, en fait un rapport aux organes compétents de la FLBB.

#### **Article 44 : Remise officielle des matches**

Toute demande de remise d'un match doit être notifiée par requête signée des deux clubs concernés au Comité BASCOL 15 jours calendaires avant la date prévue au calendrier officiel.

#### **Article 45 : Forfait**

Lorsqu'un club déclare forfait pour une rencontre officielle, il est passible d'une amende qui a été fixée par le Comité BASCOL et est précisée dans le document Cotisation et Amendes.

Ce club doit en outre payer les frais d'arbitrage et de location du terrain, si celui-ci ne lui appartient pas.

Au cas où une équipe déclare forfait trois fois lors d'un championnat, cette équipe est d'office reléguée.

#### **Article 46 : Résultat des matches**

Les résultats des matches officiels du calendrier BASCOL doivent être communiqués par l'équipe ayant joué à domicile endéans 2 jours calendaires à la FLBB par courriel (flbb@flbb.lu) (cfr. également procédures affichées sur le site [www.bascol.lu](http://www.bascol.lu)). Ces résultats sont publiés et consultables sur le site [www.bascol.lu](http://www.bascol.lu).

Toute omission de communication entraîne une sanction qui a été fixée par le Comité BASCOL et est précisée dans le document Cotisation et Amendes.

Les fiches de match bleue et blanche doivent être transmises au Comité BASCOL endéans un délai de 7 jours à compter de la date du match. En cas de non-respect de cette exigence, une amende, qui a été fixée par le Comité BASCOL et est précisée dans le document Cotisation et Amendes, peut être infligée au club défaillant.

## **Chapitre VII : Dissolution**

### **Article 47 : écialement convoquée à cette fin. La dissolution ne pourra être décidée que si 2/3 des membres sont pré**

La dissolution de l'association ne peut être prononcée qu'en assemblée générale sp sents ou représentés, et qu'avec une majorité des 2/3 des voix des membres présents ou représentés.

### **Article 48 :**

Si les 2/3 des membres ne sont pas présents ou représentés, une seconde assemblée générale doit être convoquée, qui délibérera valablement quel que soit le nombre des membres présents ou représentés. La dissolution ne sera admise que si elle est votée à la majorité des 2/3 des membres présents ou représentés.

### **Article 49 :**

Toute décision qui prononce la dissolution, prise par une assemblée générale ne réunissant pas les 2/3 des membres de l'association, est soumise à l'homologation du tribunal civil.

### **Article 50 :**

En cas de dissolution, l'avoir de l'association sera réalisé et le solde affecté à la FLBB, ou, si celle-ci n'existait plus, à une œuvre de bienfaisance.





Remise de la « Coupe du BASCOL » par le président du BASCOL M. Ivano LOTTI assisté par le président de la FLBB M. Henri PLEIMLING, au capitaine vainqueur de l'équipe Team Teaching Mike SCHMIT (2016).

